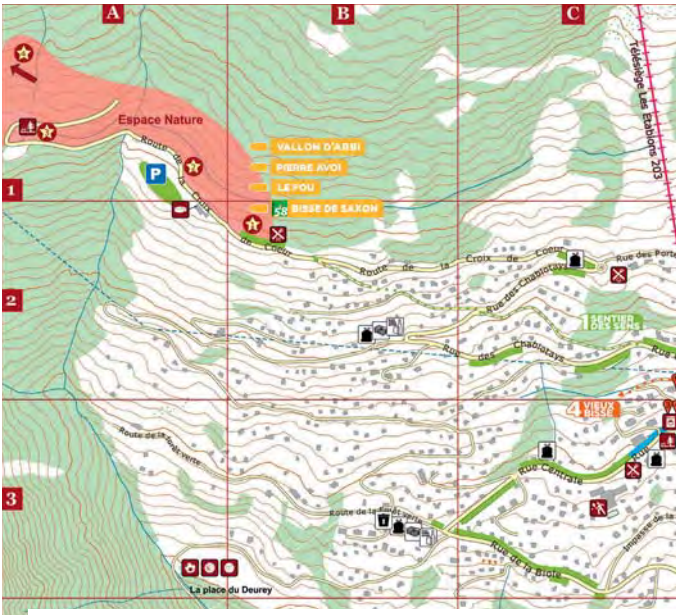
LA TZOUMAZ

VERBIER - 4 VALLÉES

INFO ÉTÉ 2022

SUMMER | SOMMER

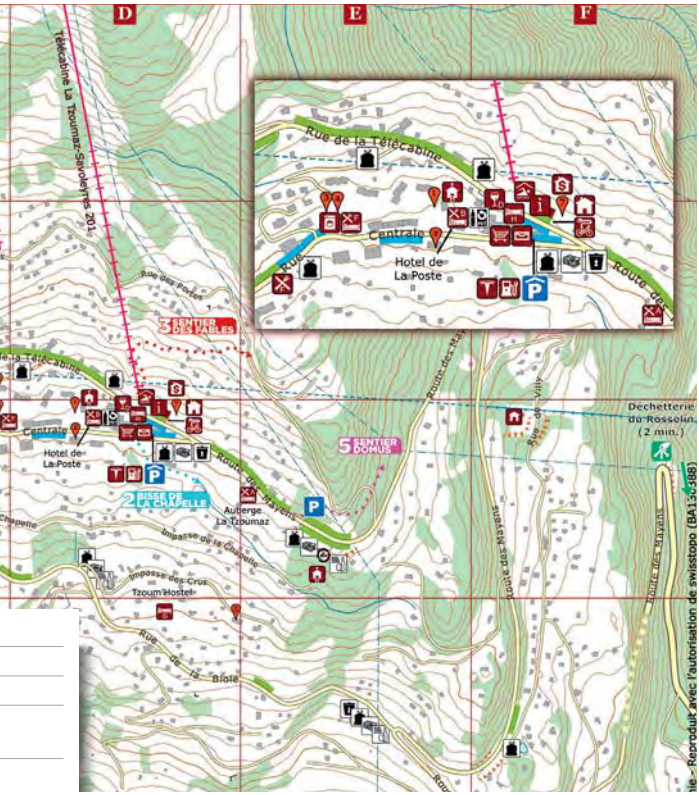


Points d'intérêt I Points of interest

- Maison de la forêt I House of the forest (B2)
- Sentier des sens I Trail of the senses (A1)
- Bisse de Saxon, place de pique-nique du Marteau
  Saxon irrigation channel, The Hammer pic nic place (A1)
- Défis de la rivière I Challenges of the River (A1)

LÉGENDES I LEGENDS

- Office du tourisme I Tourist office (D3)
- Supermarché I Supermarket
  Boucherie I Butcher (D3)
- Bancomat I ATM (C3)
- Salle communale I Community center (D3)
- Piscine couverte, Sauna
  Indoor swimming pool, Sauna (D2)
- La Poste I Post office (D3)
- Fondation Domus I Domus foundation (F5)
- Chapelles
  a) Chapelle de l'Ascension I Ascension chapel (D2)
  b) Chapelle d'été I Summer chapel (E3)
- Fromagerie I Cheese factory (A2)
- Borne de recharge I Charging station (D3)
- Pique-nique I Pic nic place (A1 - C3)
- Couvert de Villy I Shelter of Villy (F3)
- Blanchisserie I Laundry (C3)
- Tennis (C3)
- Football (A3)
- Basketball (A3)



Volleyball (A3)

Restaurants | Restaurants

A) Auberge La Tzoumaz (E3)
B) La Poste / Le Pub (D3)
C) Les Trappeurs (C3)
D) T-Bar (D3)
E) Le Blanc restaurant (D3)
F) Papill'on Bistro (D3)
G) Les Etablons (C2)
H) Maison de la Forêt (B2)

Location de VTT | Mountain bike rental

1 - Perraudin Sports (D3)

Agences immobilières | Rental agencies

2 - Carron Immobilier (D3)
3 - 4vallées4saisons (C3)
4 - Résidence-Swiss (C3)
5 - SwissKeyChalet (D4)
6 - Home Partner (C2)
7 - Stay with Cozee (D3)

Récolte des déchets | Waste collect (E3)

Papiers | Paper
Verres/PET | Glass/PET
Moloks | Waste
Aluminium
Déchets alimentaires | Waste foot

Hébergement | Accomodation

A) Auberge de la Tzoumaz (A3)
B) Hôtel de la Poste (D3)
G) La Tzoum'Hostel (D4)
H) T-Resort (D3)

P

Parquage libre
Free parking

Zone limitée 2 heures
Limited to 2 hours

CARRON

SINCE 1968

IMMOBILIER SA

Depuis plus de 45 ans,
à votre service
pour toutes transactions
& gestions immobilières,
locations, administrations
de PPE, gérances clients,
assurances.

www.carron-immobilier.ch

+41 (0)27 306 37 53
+41 (0)78 807 96 50

SOMMAIRE

CONTENTS I INHALTSVERZEICHNIS

Infos pratiques
Useful information I Nützliche Informationen 2

Espace nature 14

Isérables 20

Activités été
Summer activities I Sommer-Aktivitäten 22

Manifestations et animations
Events and weekly activities
Veranstaltungen und wöchentliche Animationen 36

Bien manger et sortir
Eating and going out I Essen und ausgehen 46

Hébergement
Accommodation I Unterkünfte 48

Partenaires
Partners I Partner 56

Annuaire - membre de l'association des commerçants
Directory - members of the association des commerçants
Telefonbuch - Mitglied des association des commerçants 68

Excursions
Excursions I Ausflüge 72

N° 20 été 2022

© Photos: Franco Pfaller, Raphaël Surmont, Melody Sky, Kifcat

INFOS PRATIQUES

USEFUL INFORMATION
NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Office du tourisme I Tourist Office I Tourismusbüro
Rue de la Télécabine 18
+41 (0)27 305 16 00
info@latzoumaz.ch
www.latzoumaz.ch
25.04 - 24.06.2022

Lu-Ve I Mon-Fri I Mo-Fr	09:00-17:30
Sa I Sat I Sa	09:00-14:30

25.06 - 19.09.2022

Lu-Sa I Mon-Sat I Mo-Sa	08:30-17:30
Di I Sun I So	08:30-14:00

Dès I from I ab 20.09.2022

Lu-Sa I Mon-Sat I Mo-Sa	09:00-17:30

Rejoignez notre groupe de diffusion WhatsApp!
Join our WhatsApp broadcast group!
Treten Sie unserer WhatsApp-Gruppe bei!

1. Rajouter notre numéro
   Add our number I Unsere Nummer hinzufügen
   +41 (0)79 719 87 12
2. Envoyez-nous un message avec votre nom et prénom
   Send us a message with your name and last name
   Schicken Sie uns eine Nachricht mit Ihrem Namen und Vornamen

Vivez et partagez vos expériences avec nous!
Come, live & share your experience with us!
Teilen Sie Ihre Erfahrungen mit uns!

@ latzoumaz #latzoumaz #tzoumazing

@ latzoumaz.ch

@ latzoumaz1918

Administration communale de Riddes
Local council office I Gemeindeverwaltung
+41 (0)27 305 20 20
info@riddes.ch
www.riddes.ch
Lun-Ven I Mon-Fri I Mo-Fr 07.00-11.00
Me I Wed I Mi 14.00-17.00

NUMÉROS UTILES
USEFUL NUMBERS I NÜTZLICHE NUMMERN

Feu I Fire I Feuerwehr **118**

Police I Police I Polizei **117**

Urgences médicales
Medical Emergency I Sanitätsnotruf **144**

Médecin de garde +41 (0)900 144 033
Doctor on duty I Notfallarzt

Médecins I Doctors I Ärzte
Centre médical Arcades, Verbier +14 (0)27 564 50 50
Centre médical Vigimed, Martigny +41 (0)27 775 55 75
Dr Anne Héritier Praz, Riddes +41 (0)27 306 31 20
Dr Freddy Quinodoz, Riddes +41 (0)27 305 25 05

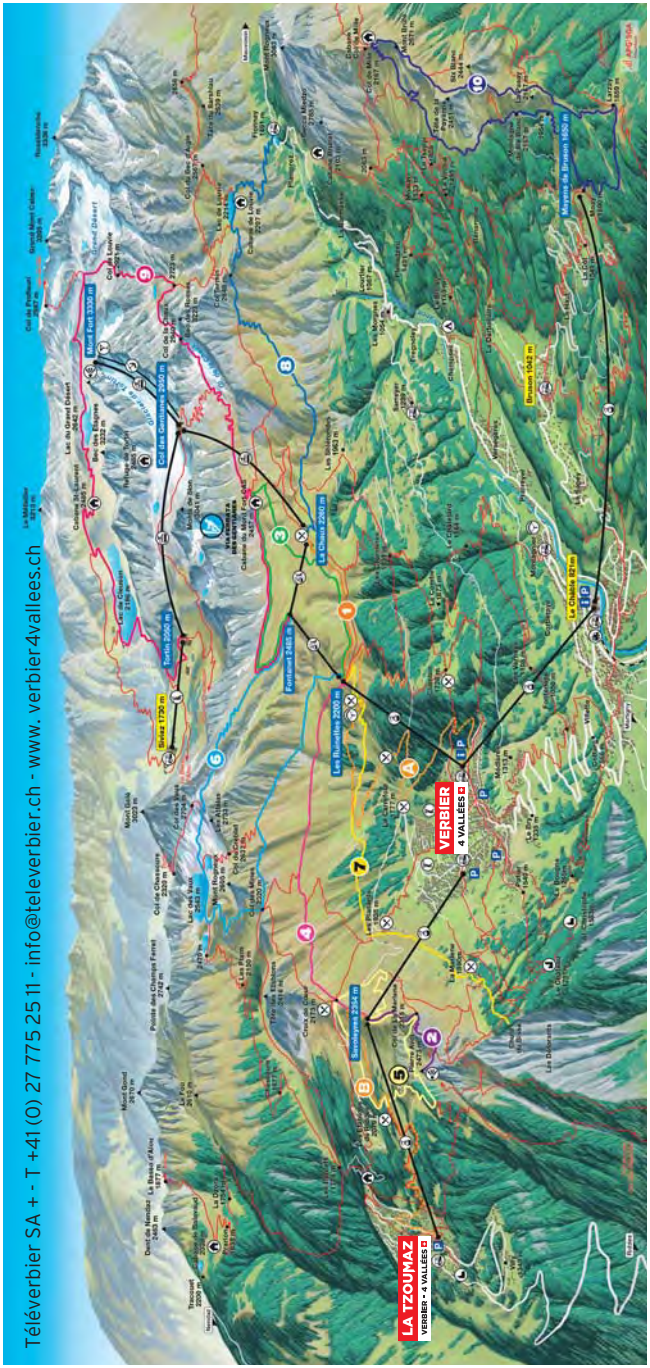
Dentiste I Dentist I Zahnarzt
Cabinet dentaire +41 (0)27 306 26 89
Crettenand-Suard, Riddes
Dentiste de garde +41 (0)900 558 143

Pharmacie I Pharmacy I Apotheke
Riddes +41 (0)27 306 24 92
Lu, Ma, Me, Ve 8.00-12.15
Mon, Tue, Wed, Fri I Mo, Di, Mi, Fr 14.00-18.30
Je, Sa I Thu, Sat I Do, Sa 8.00-12.00

DISTRIBUTEUR DE BILLETS
CASH MACHINE I GELDAUTOMAT

Nouveau bancomat à côté de l'office du tourisme
New ATM next to the tourist office
Neuer Geldautomat neben dem Fremdenverkehrsbüro

REMONTÉES MÉCANIQUES I LIFTS I SEILBAHNEN



Télécabines La Tzoumaz - Savoleyres - Verbier

- **25.06 - 28.08.2022**
  tous les jours I every day I Täglich
- **03.09 - 19.09.2022**
  les week-ends I weekends I An den Wochenenden

08:45-17:00

Tarifs I Rates I Tarife

	ADULTE 1945-1996	JEUNE 1997-2006	ENFANT 2007-2014
1 jour I day I Tag 4 Vallées Mont-Fort	49	42	25
VIP Pass	20	17	10
→ Savoleyres	15	13	8
⇄ Savoleyres	25	21	13
1 jour I day I Tag Chables - Ruinettes - Tzoumaz - Bruson*	39	33	20
VIP Pass	Gratuit I Free I Kostenlos		

* uniquement lorsque le secteur La Chaux/Mont-Fort est fermé.
Only when La Chaux/Mont-Fort sector is closed.
Nur wenn der Sektor La Chaux/Mont-Fort geschlossen ist.

EARLY BOOKING
RÉDUCTION I DISCOUNT I ERMÄSSIGUNG

-10% sur les forfaits achetés 10 jours à l'avance sur le site internet.
-10% on ski passes ordered 10 days before the date of validity on the website.
-10% auf gekaufte Skipässe 10 Tage vor den Gültigkeitsbegin auf der Website.

JOURNÉE À CHF 25.- SUR LES 4 VALLÉES
4 VALLÉES PASS FOR CHF 25.-
PAUSCHALTARIF CHF 25.- AUF SEKTOR 4 VALLÉES

10.07.2022, 07.08.2022, 21.08.2022 & 04.09.2022
depuis La Tzoumaz, Le Châble et Verbier
From La Tzoumaz, Le Châble and Verbier
Ab La Tzoumaz, Le Châble und Verbier

19.09.2022 : CHF 10.-

TRANSPORTS PUBLICS

12.392 (Riddes) – Isérables – La Tzoumaz

État: 16. Novembre 2021

Lundi-vendredi sauf fêtes générales ainsi que 15.4. sauf 4.1., 1.2., 1.3., 5.4., 3.5., 7.6., 16.6., 5.7., 2.8., 15.8., 6.9., 4.10., 1.11., 8.11., 6.12., 8.12.

	24010 [11]	24030 [11]	24090 [11]	24110 [10] [11]	24111 [10]	24190 [11]	24191 [10]	24250 [11]
Riddes (téléphérique) dép.	*07 10*	*08 10*	*11 13*	*12 10* [10]		*16 10*		*18 10*
Isérables arr.	*07 16*	*08 16*	*11 19*	*12 16* [10]		*16 16*		*18 16*
Isérables, téléphérique	07 20	08 20	11 36	12 25		16 30		18 20
Isérables, église	07 22	08 22	11 38	12 27		16 32		18 22
Isérables, parc	07 25	08 25	11 41	12 30		16 35		18 25
Isérables, Auddes	07 27	08 27	11 43	12 32		16 37		18 27
La Tzoumaz, Rosselin (bif.)	07 30	08 30	11 46	12 35		16 40		18 30
La Tzoumaz, Domus	07 33	08 33	11 49	12 38		16 43		18 33
La Tzoumaz, Villy	07 35	08 35	11 51	12 40		16 45		18 35
La Tzoumaz, Som de Proz	07 36	08 36	11 52	12 41		16 46		18 36
La Tzoumaz, Le Belochet	07 37	08 37	11 53	12 42		16 47		18 37
La Tzoumaz, Larzine	07 38	08 38	11 54	12 43		16 48		18 38
La Tzoumaz, Place de l'Ours	07 39	08 39	11 55	12 44		16 49		18 39
La Tzoumaz, centre	07 40	08 40	11 56	12 45		16 50		18 40
La Tzoumaz, télécabine	07 42	08 42	11 58	12 47	12 48 [11]	16 52	16 53 [11]	18 42
La Tzoumaz, Maison de la Forêt					12 55 [11]		17 00 [11]	

TÉLÉPHÉRIQUE: VOUS RÉFÉREZ À LA P. 8

12.392 La Tzoumaz – Isérables – (Riddes)

État: 16. Novembre 2021

Lundi-vendredi sauf fêtes générales ainsi que 15.4. sauf 4.1., 1.2., 1.3., 5.4., 3.5., 7.6., 16.6., 5.7., 2.8., 15.8., 6.9., 4.10., 1.11., 8.11., 6.12., 8.12.

	24020 [10] [12]	24040 [10] [12]	24060 [10] [12]	24100 [10] [12]	24141 [10]	24140 [10] [12]	24221 [10]	24220 [10] [12]	24280 [10] [12]
La Tzoumaz, Maison de la Forêt					12 55 [11]		17 03 [11]		
La Tzoumaz, télécabine	06 44	07 44	08 42	12 00	13 02 [11]	13 03	17 10 [11]	17 14	18 44
La Tzoumaz, centre	06 46	07 46	08 44	12 02		13 05		17 16	18 46
La Tzoumaz, Place de l'Ours	06 47	07 47	08 45	12 03		13 06		17 17	18 47
La Tzoumaz, Larzine	06 48	07 48	08 46	12 04		13 07		17 18	18 48
La Tzoumaz, Le Belochet	06 49	07 49	08 47	12 05		13 08		17 19	18 49
La Tzoumaz, Som de Proz	06 50	07 50	08 48	12 06		13 09		17 20	18 50
La Tzoumaz, Villy	06 51	07 51	08 49	12 07		13 10		17 21	18 51
La Tzoumaz, Domus	06 53	07 53	08 51	12 09		13 12		17 23	18 53
La Tzoumaz, Rosselin (bif.)	06 56	07 56	08 54	12 12		13 15		17 26	18 56
Isérables, Auddes	06 59	07 59	08 57	12 15		13 18		17 29	18 59
Isérables, parc	07 01	08 01	08 59	12 17		13 20		17 31	19 01
Isérables, église	07 04	08 04	09 02	12 20		13 23		17 34	19 04
Isérables, téléphérique	07 06	08 06	09 04	12 22		13 25		17 36	19 06
Isérables dép.	*07 10*	*08 10*	*09 10*	*12 40*		*13 40*		*17 40*	*19 10*
Riddes (téléphérique) arr.	*07 16*	*08 16*	*09 16*	*12 46*		*13 46*		*17 46*	*19 16*

TÉLÉPHÉRIQUE: VOUS RÉFÉREZ À LA P. 8

12.392 (Riddes) – Isérables – La Tzoumaz

État: 16. Novembre 2021

4.1., 1.2., 1.3., 5.4., 3.5., 7.6., 5.7., 2.8., 6.9., 4.10., 8.11., 6.12. (premiers mardis du mois)

	24010 [10] [11]	24030 [10] [11]	24050 [10] [11]	24170 [10]	24190 [10] [11]	24191 [10]	24230 [10] [11]
Riddes, gare			11 15	15 41			
Riddes (téléphérique) dép.	*07 10*	*08 10*			*16 10*		*17 40*
Isérables arr.	*07 16*	*08 16*			*16 16*		*17 46*
Isérables, téléphérique	07 20	08 20	11 36		16 30		17 50
Isérables, église	07 22	08 22	11 38		16 32		17 52
Isérables, parc	07 25	08 25	11 41		16 35		17 55
Isérables, Auddes	07 27	08 27	11 43		16 37		17 57
La Tzoumaz, Rosselin (bif.)	07 30	08 30	11 46	15 57	16 40		18 00
La Tzoumaz, Domus	07 33	08 33	11 49		16 43		18 03
La Tzoumaz, Villy	07 35	08 35	11 51		16 45		18 05
La Tzoumaz, Som de Proz	07 36	08 36	11 52		16 46		18 06
La Tzoumaz, Le Belochet	07 37	08 37	11 53		16 47		18 07
La Tzoumaz, Larzine	07 38	08 38	11 54		16 48		18 08
La Tzoumaz, Place de l'Ours	07 39	08 39	11 55		16 49		18 09
La Tzoumaz, centre	07 40	08 40	11 56		16 50		18 10
La Tzoumaz, télécabine	07 42	08 42	11 58		16 52	16 53 [12]	18 12
La Tzoumaz, Maison de la Forêt						17 00 [12]	

TÉLÉPHÉRIQUE: VOUS RÉFÉREZ À LA P. 8

Remarques

(♿) Pas toutes les courses, annonce préalable requise

☎ 0848 40 20 40

Entreprise de transport

CarPostal SA

☎ 0848 40 20 40 www.carpostal.ch ouest@carpostal.ch

12.392 La Tzoumaz – Isérables – (Riddes)

État: 16. Novembre 2021

4.1., 1.2., 1.3., 5.4., 3.5., 7.6., 5.7., 2.8., 6.9., 4.10., 8.11., 6.12. (premiers mardis du mois)

←

	24020	24040	24061	24143	24180	24221	24220	24260
	10 12	10 12	10 12	10 12	10	10	10 12	10 12
La Tzoumaz, Maison de la Forêt						◓ 17 03 12		
La Tzoumaz, télécabine	◓ 06 44	◓ 07 44	◓ 08 42	◓ 13 03		◓ 17 10 12	● 17 14	◓ 18 14
La Tzoumaz, centre	● 06 46	● 07 46	● 08 44	● 13 05			● 17 16	● 18 16
La Tzoumaz, Place de l'Ours	● 06 47	● 07 47	● 08 45	● 13 06			● 17 17	● 18 17
La Tzoumaz, Larzine	● 06 48	● 07 48	● 08 46	● 13 07			● 17 18	● 18 18
La Tzoumaz, Le Belochet	● 06 49	● 07 49	● 08 47	● 13 08			● 17 19	● 18 19
La Tzoumaz, Som de Proz	◐ 06 50	◐ 07 50	◐ 08 48	◐ 13 09			◐ 17 20	◐ 18 20
La Tzoumaz, Villy	◐ 06 51	◐ 07 51	◐ 08 49	◐ 13 10			◐ 17 21	◐ 18 21
La Tzoumaz, Domus	● 06 53	● 07 53	● 08 51	● 13 12			● 17 23	● 18 23
La Tzoumaz, Rosselin (bif.)	● 06 56	● 07 56	● 08 54	● 13 15	◒ 15 58		● 17 26	● 18 26
Isérables, Auddes	● 06 59	● 07 59	● 08 57	● 13 18	● 16 01		● 17 29	● 18 29
Isérables, parc	● 07 01	● 08 01	● 08 59	● 13 20	● 16 03		● 17 31	● 18 31
Isérables, église	● 07 04	● 08 04	● 09 02	● 13 23	● 16 06		● 17 34	● 18 34
Isérables, téléphérique	◓ 07 06	◓ 08 06	◓ 09 04	◓ 13 25	◓ 16 08		◓ 17 36	◓ 18 36
Isérables dép.	*07 10*	*08 10*			*16 10*		*17 40*	*18 40*
Riddes (téléphérique) arr.	*07 16*	*08 16*			*16 16*		*17 46*	*18 46*
Riddes, gare			◓ 09 25	◓ 13 51				

TÉLÉPHÉRIQUE: VOUS RÉFÉREZ À LA P. 8

12.392 (Riddes) – Isérables – La Tzoumaz

État: 16. Novembre 2021

Samedis, dimanches et fêtes générales sauf 15.4. ainsi que 16.6., 15.8., 1.11., 8.12.

→

	24030	24031	24070	24130	24131	24150	24210	24211
	10 13	10	10 13	10 11	10	10 11	10 11	10
Riddes (téléphérique) dép.	*08 10*		*11 40*	*13 10*		*15 40*	*17 10*	
Isérables arr.	*08 16*		*11 46*	*13 16*		*15 46*	*17 16*	
Isérables, téléphérique	◒ 08 20		◒ 11 50	◒ 13 20		◒ 15 50	◒ 17 18	
Isérables, église	● 08 22		● 11 52	● 13 22		● 15 52	● 17 20	
Isérables, parc	● 08 25		● 11 55	● 13 25		● 15 55	● 17 23	
Isérables, Auddes	● 08 27		● 11 57	● 13 27		● 15 57	● 17 25	
La Tzoumaz, Rosselin (bif.)	● 08 30		● 12 00	● 13 30		● 16 00	● 17 28	
La Tzoumaz, Domus	● 08 33		● 12 03	● 13 33		● 16 03	● 17 31	
La Tzoumaz, Villy	◐ 08 35		◐ 12 05	◐ 13 35		◐ 16 05	◐ 17 33	
La Tzoumaz, Som de Proz	◐ 08 36		◐ 12 06	◐ 13 36		◐ 16 06	◐ 17 34	
La Tzoumaz, Le Belochet	● 08 37		● 12 07	● 13 37		● 16 07	● 17 35	
La Tzoumaz, Larzine	● 08 38		● 12 08	● 13 38		● 16 08	● 17 36	
La Tzoumaz, Place de l'Ours	● 08 39		● 12 09	● 13 39		● 16 09	● 17 37	
La Tzoumaz, centre	● 08 40		● 12 10	● 13 40		● 16 10	● 17 38	
La Tzoumaz, télécabine	◓ 08 42	◓ 08 43 13	◓ 12 12	◓ 13 42	◓ 13 43 13	◓ 16 12	◓ 17 40	◓ 17 43 13
La Tzoumaz, Maison de la Forêt		◓ 08 50 13			◓ 13 50 13			◓ 17 50 13

TÉLÉPHÉRIQUE: VOUS RÉFÉREZ À LA P. 8

12.392 La Tzoumaz – Isérables – (Riddes)

État: 16. Novembre 2021

Samedis, dimanches et fêtes générales sauf 15.4. ainsi que 16.6., 15.8., 1.11., 8.12.

←

	24081	24080	24120	24161	24160	24200	24241	24240
	10	10 12	10 12	10	10 12	10 12	10	10 12
La Tzoumaz, Maison de la Forêt	◒ 09 00 13			◒ 14 00 13			◒ 18 00 13	
La Tzoumaz, télécabine	◓ 09 07 13	◒ 09 11	◒ 12 13	◓ 14 07 13	◒ 14 11	◒ 16 13	◓ 18 07 13	◒ 18 11
La Tzoumaz, centre		● 09 13	● 12 15		● 14 13	● 16 15		● 18 13
La Tzoumaz, Place de l'Ours		● 09 14	● 12 16		● 14 14	● 16 16		● 18 14
La Tzoumaz, Larzine		● 09 15	● 12 17		● 14 15	● 16 17		● 18 15
La Tzoumaz, Le Belochet		● 09 16	● 12 18		● 14 16	● 16 18		● 18 16
La Tzoumaz, Som de Proz		◐ 09 17	◐ 12 19		◐ 14 17	◐ 16 19		◐ 18 17
La Tzoumaz, Villy		◐ 09 18	◐ 12 20		◐ 14 18	◐ 16 20		◐ 18 18
La Tzoumaz, Domus		● 09 20	● 12 22		● 14 20	● 16 22		● 18 20
La Tzoumaz, Rosselin (bif.)		● 09 23	● 12 25		● 14 23	● 16 25		● 18 23
Isérables, Auddes		● 09 26	● 12 28		● 14 26	● 16 28		● 18 26
Isérables, parc		● 09 28	● 12 30		● 14 28	● 16 30		● 18 28
Isérables, église		● 09 31	● 12 33		● 14 31	● 16 33		● 18 31
Isérables, téléphérique		◓ 09 33	◓ 12 35		◓ 14 33	◓ 16 35		◓ 18 33
Isérables dép.		*09 40*	*12 40*		*14 40*	*16 40*		*18 40*
Riddes (téléphérique) arr.		*09 46*	*12 46*		*14 46*	*16 46*		*18 46*

TÉLÉPHÉRIQUE: VOUS RÉFÉREZ À LA P. 8

Explication des signes

13 ⚒ sauf 19.3., 13.5., 3.6., 8.12.
11 Ⓐ du 30.5.–28.10.
12 7.6., 5.7., 2.8., 6.9., 4.10.
13 Ⓒ du 4.6.–30.10. ainsi que 16.6., 15.8.

10 VELOS: Réservation de mi-mai à octobre via www.resabike.ch (jusqu'à 16h00 le vendredi pour le week-end)
11 Réservation au +41 79 579 09 23 au moins 30 minutes avant le départ La Tzoumaz, Villy – La Tzoumaz, Som de Proz

12 Réservation au +41 79 579 09 23 au moins 30 minutes avant le départ La Tzoumaz, Som de Proz – La Tzoumaz, Villy

Ⓐ Lundi–vendredi, sauf fêtes générales
Ⓒ Samedis, dimanches et fêtes générales
⚒ Lundi–samedi, sauf fêtes générales
→ Horaires dans le sens contraire, voir ci-après
← Horaires dans le sens contraire, voir ci-devant

● Heure de départ
◓ Arrivée
◒ Heure de départ
◐ Arrêt seulement pour laisser descendre
autocontrôle

Bus
Téléphérique à va-et-vient
VELOS: Réservation obligatoire
Accès restreint pour les personnes en chaise roulante

Les fêtes générales sont: 25.12., 26.12., 1.1., 2.1., Vendredi saint, Lundi de Pâques, Ascension, Lundi de Pentecôte, 1.8.

Battement minimum pour correspondances

Isérables, téléphérique **1 Min**

Isérables – Isérables, téléphérique **2 Min**

Isérables, téléphérique – Isérables **2 Min**

Arrêts desservis

→ Riddes – La Tzoumaz

Riddes: gare
Isérables: téléphérique; église; parc; Les Chenevieres
Auddes-sur-Riddes: Isérables, Auddes
La Tzoumaz: Rosselin (bif.); Riddes, Les Combes; Domus; Villy; Som de Proz; Le Belochet; Larzine; Les Crus; Place de l'Ours; centre; télécabine; Maison de la Forêt

← La Tzoumaz – Riddes

La Tzoumaz: Maison de la Forêt; télécabine; centre; Place de l'Ours; Les Crus; Larzine; Le Belochet; Som de Proz; Villy; Domus; Riddes, Les Combes; Rosselin (bif.)
Auddes-sur-Riddes: Isérables, Auddes
Isérables: Les Chenevieres; parc; église; téléphérique
Riddes: gare

Remarques

Les horaires ne peuvent être garantis en cas de forte circulation ou de mauvaises conditions atmosphériques

TÉLÉPHÉRIQUE ISÉRABLES-RIDDES

Riddes–Isérables

Ⓐ 05.35	10.10	14.40	19.10
⚒ 06.05	10.40	15.13	19.40
⚒ 06.35	11.13	15.40	20.13
07.10	11.40	16.10	⚒ 20.40
07.40	⚒ 12.10	16.40	⚒ 21.10
08.10	12.40	17.10	⚒ 21.40
08.40	13.10	17.40	
09.10	13.40	18.10	
09.40	14.10	18.40	

Départ simultanément des cabines de Riddes et d'Isérables

Informations

Ⓐ sauf 19 mars, 26 mai, 16 juin, 8 déc
⚒ sauf 19 mars, 26 mai, 16 juin, 8 déc

L 1988 m, Dn 616 m, Dp 6 min

Riddes: 10 min de 🚂 (100)
Isérables: 2 min de 🚌 (12.392)

Révision
L'exploitation est suspendue pour révision le premier mardi de chaque mois de 8.20–16.10. Si ce jour est férié, la révision sera renvoyée d'une semaine. Service de substitution par 🚌 selon horaire spécial (12.392)

Courses spéciales
sur réservation 24 h à l'avance

Lors de forts vents ou d'affluence, le respect de l'horaire n'est pas garanti

TRI, Riddes
T 027 306 26 61

Légende
Ⓐ Lundi–vendredi, sauf fêtes générales
⚒ Lundi–samedi, sauf fêtes générales
🚂 Train
🚌 Autobus

TAXE DE SÉJOUR

Toute personne séjournant dans notre station est tenue de s'acquitter de la taxe de séjour. Celle-ci se paie directement à l'Office du tourisme. Elle peut également être versée à l'hôtelier ou au propriétaire du logement. En vous acquittant de cette taxe de séjour, vous contribuez au financement du tourisme (accueil, informations, animations). Merci d'avance.

Tarifs de la taxe de séjour

Nuitée par adulte (dès 16 ans)	**CHF 2.50**
Nuitée par enfant de 6 à 15 ans	**CHF 1.25**
Enfants de moins de 6 ans	**Exonérés**

VISITOR'S TAX

Every person staying in the resort of La Tzoumaz is required to pay a tax. Normally this is to be paid at the tourist office. However, you may also pay by arrangement directly to your accommodation provider who will then be responsible for the payment on your behalf. By paying your tourist tax you help us finance our tourism (help, information, activities, etc.). Thank you in advance.

Daily tax rates

Per adult per night (from 16 years)	**CHF 2.50**
Per child per night (6 to 15 years)	**CHF 1.25**
Children under 6 years	**Free**

KURTAXE

Alle Übernachtungsgäste unseres Ferienorts sind verpflichtet, die Kurtaxe zu bezahlen. Diese kann direkt beim Verkehrsbüro, im Hotel oder beim Eigentümer der Unterkunft entrichtet werden. Mit der Bezahlung der Kurtaxe, unterstützen Sie die Entwicklung des Tourismus (Empfang, Informationen, Aktivitäten). Vielen Dank im Voraus.

Kurtaxentarife

Erwachsene pro Nacht (von 16 Jahren)	**CHF 2.50**
Kinder von 6 bis 15 Jahren	**CHF 1.25**
Kinder unter 6 Jahren	**Gratis**

TAXE AU SAC

Seuls les sacs blancs arborant le slogan « Trier ? C'est pas sorcier ! » sont autorisés et peuvent être jetés dans les conteneurs destinés aux ordures ménagères. Vous pouvez les acheter au supermarché et à l'office du tourisme.

Pour que votre sac poubelle dure le plus longtemps possible, nous vous encourageons à trier vos déchets : vous trouverez plusieurs points de collectes répartis dans le village.

› Cf. Plan en couverture de cette brochure et à l'office du tourisme.

GARBAGE BAG TAX

Only the official white bag is allowed for household waste. These bags can be purchased at the supermarket and at the tourist office.

For your bag to last as long as possible, we encourage you to recycle, you will find several collection points in the village.

› Cf. Map in the cover page of this brochure and at the tourist office

SACK GEBÜHR

Es sind nur weisse Taschen mit dem Slogan « Sortieren ? Das ist gar nicht schwer » zugelassen und sie können in den für den Hausmüll bestimmten Behältern entsorgt werden. Sie können sie im Supermarkt und im Tourismusbüro kaufen.

Damit Ihr Müllbeutel am längsten dauert, ermutigen wir Sie, Ihre Abfälle zu sortieren : Sie finden mehrere Punkte im Dorf verteilt, um die Abfälle zu sammeln.

› Cf. Plan in der Decke dieser Broschüre und im Tourismusbüro.

Tarifs à la pièce I Piece rates I Preis pro Stück

- CHF 0.95 - 17 L
- CHF 1.90 - 35 L
- CHF 3.40 - 60 L
- CHF 6.20 - 110 L

DÉCHETTERIE ROSSELIN

COMMUNE DE RIDDES

COMMUNE D'ISÉRABLES

“Horaires de la déchetterie intercommunale du Rosselin”

HEURES D'OUVERTURE D'HIVER (01.11 - 31.03)	
MERCREDI	13 H 30 - 17 H 30
SAMEDI	08 H 00 - 12 H 00 / 13 H 30 - 17 H 00

HEURES D'OUVERTURE D'ÉTÉ (01.04 - 30.10)	
MERCREDI	13 H 30 - 17 H 30
VENDREDI	16 H 00 - 19 H 00
SAMEDI	08 H 00 - 12 H 00 / 13 H 30 - 17 H 00

Prolongement des horaires des vendredis d'avril à octobre

LES DÉCHETS COLLECTÉS

- déchets compostables (gazon, branches, déchets de jardin, etc.)
- déchets encombrants
- électriques/électroniques
- verre/néons
- huiles
- alu/fer blanc
- papier/carton
- PET
- textiles
- piles
- produits chimiques
- divers (batterie, pneus, gravats, capsules de café)

Les ordures ménagères ne sont pas acceptées

LES ADMINISTRATIONS COMMUNALES DE RIDDES ET D'ISÉRABLES

Imprimé sur papier cocoon 120 gm² fabriqué à 100% avec du vieux papier désencré.

FSC www.fsc.org RECYCLÉ Fabriqué à partir de matériaux recyclés FSC® C031954

Recycler, un geste pour demain!

GASTRO VERT

COMMENT ÇA MARCHE ?

Les sacs compostables
Disponibles gratuitement à chaque point de collecte.

Les points de collectes
Il existe trois points de collectes GastroVert® dans la station. Ils comportent des bacs fermés où vous pourrez déposer vos sacs compostables. L'ouverture de ces bacs est possible avec une carte d'accès. Cf. Plan en couverture de cette brochure.

La carte d'accès
Permet de déverrouiller les bacs. Nos hôtes de passage peuvent venir l'emprunter à l'office du tourisme de la Tzoumaz moyennant une caution de CHF 50.–. Pour les résidents (y compris résidences secondaires), ils peuvent l'obtenir auprès de la commune de Riddes moyennant une caution de CHF 20.–. Possibilité de la retirer à l'office du tourisme.

HOW DOES IT WORK ?

Compostable bags
Available free of charge at each collection point.

Collection points
There are three GastroVert® locked bins in the resort where you can deposit your compostable bags. To open those bins, you'll need an access card. See the map for location details on the cover of this brochure.

The access card
With this card you can open the bins. Tourists can obtain a card from the Tourist Office (deposit CHF 50.–); Residents and second-home owners should contact the Commune of Riddes, your card can also be collected from the Tourist Office (deposit CHF 20.–).

WIE ES FUNKTIONIERT?

Kompostierbare Säcke
Diese sind an jeder Sammelstelle kostenlos erhältlich.

Sammelstellen
In der Station befinden sich drei GastroVert®-Sammelstellen. Diese haben geschlossene Behälter, in die Sie Ihre kompostierbaren Säcke stellen können. Das Öffnen dieser Behälter ist mit einer Zugangskarte möglich. Siehe die Karte auf der Titelseite dieser Broschüre.

Zugangskarte
Mit dieser Karte werden die Behälter entsperrt. Unsere vorbeikommenden Gäste können sie im Tourismusbüro von Tzoumaz gegen eine Kaution von CHF 50.– ausleihen. Die Bewohner (einschließlich Zweitwohnungen) können die Karte von der Gemeinde Riddes gegen eine Kaution von CHF 20.– erhalten. Möglichkeit der Abholung im Tourismusbüro.

TOUS LES RESTES D'ALIMENTS
exempts de matières indésirables peuvent être mis dans les sacs compostables.

NE DOIVENT PAS ÊTRE MIS DANS LES BACS GASTROVERT© tous les types de litières pour animaux, les couches-culottes, balayures, cendres, mégots ou tout autre déchet non alimentaire.

ESPACE NATURE

La Tzoumaz ouvre grand les portes de son coin de nature à toutes celles et ceux qui souhaitent passer un moment privilégié au contact de la forêt. Ce parc est aménagé pour le plaisir de chacun et de nombreuses activités gratuites vous y attendent tout en profitant d'une escapade le long du bisse de Saxon.

La Tzoumaz throws the doors wide open to everyone who would like to spend some time in amongst the forest. This outdoor park has been designed to delight everyone and there are various free activities to enjoy, while having a good time along the bisse of Saxon.

La Tzoumaz öffnet die Türen seiner Natur für alle die einen privilegierten Moment in Kontakt mit dem Wald verbringen möchten. Dieser Park ist für jedermanns Vergnügen konzipiert und es warten viele kostenlose Aktivitäten auf Sie, während Sie einen Kurzurlaub entlang der Bisse de Saxon geniessen.

MAISON DE LA FORÊT

Installée dans un ancien mayen, la Maison de la Forêt est un lieu de convivialité, de ressourcement et de découverte. On y trouve la buvette avec une cuisine locale et colorée, une place de jeux et deux salles d'expositions. C'est aussi le point de départ principal de toutes les activités de l'Espace Nature.

Situated in an ancient alpine building, the Maison de la Forêt is a lovely spot to meet, revitalise and learn something! There is a café serving local and colourful cuisine, a playground and 2 exhibitions of themed displays. It's also the main start point of all the activities in the Espace Nature.

Das Maison de la Forêt befindet sich in einem alten Mayen und ist ein Ort der Geselligkeit, Heilung und Entdeckung. Es gibt eine Erfrischungsbar mit lokaler und farbenfroher Küche, einen Spielplatz und zwei Ausstellungsräume. Es ist auch der Hauptstartpunkt für alle Aktivitäten von Espace Nature.

26.05.2022 - 12.06.2022
Week-ends et jours fériés
(selon conditions météorologiques)
Weekends and public holidays
(depending on weather conditions)
Wochenenden und Feiertage (je nach Wetterlage)

16.06.2022 - 31.10.2022
Tous les jours | Every day | Täglich

Lundi-dimanche | Monday-Sunday | Montag–Sonntag : 09:00 - 17:00
Weekend, juillet-août | July-August weekends
Wochenende Juli–August : 09:00 - 19:00

Expositions | Exhibitions | Ausstellungen

1. Les animaux de la forêt
   Animals of the forest | Waldtiere
2. L'Arbre, de la petite graine à la veille branche
   The Symphony of wood | Holzsymphonie

Bus Télécabine - Maison de la Forêt

Semaine | Week day | Woche	Weekend | Wochenende
→ 12.48* + 16.53	→ 8.43 + 13.43 + 17.43
← 12.55* + 17.03	← 9.00 + 14.00 + 18.00

* excepté les premiers mardis du mois
except for the first Tuesdays of the month
ausser den ersten Dienstagen des Monats

SENTIER DES SENS I SENSES TRAIL I WEG DER SINNE

Le sentier des sens ramène le visiteur aux sources de la forêt avec des expériences didactiques et des découvertes ludiques autour des cinq sens. Il est accessible aux personnes à mobilité réduite et aux poussettes.

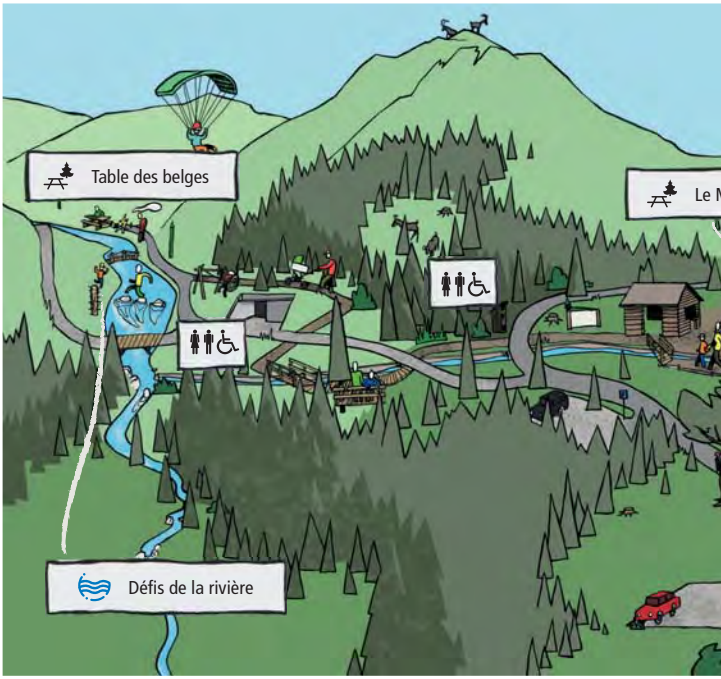
The footpath of the senses takes visiters on a fun and recreational activity route through the forest using all 5 senses. It is suitable for people with reduced mobility in wheelchairs and for pushchairs.

Der Weg der Sinne bringt den Besucher mit didaktischen Erlebnissen und lustigen Entdeckungen rund um die fünf Sinne zurück zu den Quellen des Waldes. Er ist für Personen mit eingeschränkter Mobilität und Kinderwagen zugänglich.

Jeu I Game I Spiel

Livrets disponibles au départ du sentier des sens, à la Maison de la Forêt ou à l'Office du Tourisme

- Quiz des 5 sens pour les enfants
  5 Senses Quiz for kids I Quiz der 5 Sinne für Kinder
- Crayon Vert I Green pencil I Der grüne Stift
  Apprentissage du dessin dans la nature.
  Learn to draw the natural landscape
  Lernen des Zeichnens in der Natur



DÉFIS DE LA RIVIÈRE

Un déluge de rigolades avec des jeux et des épreuves d'agilité pour réveiller les sens des aventuriers et vivifier le corps au contact de l'eau bien fraîche du torrent.

A deluge of fun for daredevils, with games and agility tests to stir the senses and who will be invigorated by the cool fresh water of the stream.

Eine Flut von Spass mit Spielen und Beweglichkeitstests, um die Sinne von Abenteurern zu wecken und den Körper mit dem kühlen Stromwasser zu beleben.

«LES AMIS DU BISSE»

UN BISSE ?

La construction des bisses était destinée à assurer l'irrigation des prairies pour l'obtention du fourrage nécessaire à l'élevage des animaux de rente. Certains de ces ouvrages sont spectaculaires et enjambent des parois vertigineuses. Au début du XXe siècle, on dénombrait encore plus de 200 bisses. Cela représentait quelque 1800 km de canaux, construit de la main de l'homme et quelques fois au péril de leur vie.

Irrigation canals were constructed to ensure water was available in the fields to provide sufficient feed for the animals. Some of these constructions are spectacular and hang from steep cliffs. At the beginning of the XXth century, there were at least 200 manmade irrigation canals covering a distance of some 1800 km.

Die Suonen dienten der Sicherung der Feldbewässerung, um das nötige Futter für die Tieraufzucht bereitstellen zu können. Einige dieser Bauwerke sind spektakulär und überbrücken schwindelerregende Felswände. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts zählte man noch 200 Suonen, dies entspricht einer Länge von 1800 km an Kanälen. Gebaut und befestigt wurden sie in Handarbeit und teilweise unter Lebensgefahr.

ASSOCIATION

Soutenez les activités proposées à la Maison de la forêt et sur le Sentier des sens en devenant membre de l'Association des Amis du bisse. Informations et formulaire d'adhésion à l'office du tourisme.

Support the activities available at the Maison de la Forêt and on the Senses trail by becoming a member of the Association «Les Amis du Bisse». Information and application form at the tourist office.

Unterstützen Sie die Aktivitäten im Maison de la Forêt und auf dem Weg der Sinne und werden Sie Mitglied der Vereinigung «Les Amis du Bisse». Informationen und Anmeldeformular beim Tourismusbüro.

LOCAL BIKESHOP
LA TZOUMAZ
LOCATION DE VTT
EBIKE, ENDURO & DESCENTE
REPARATION ET ENTRETIEN
SERVICE DE GUIDE
BIKE RENTAL
EBIKE, ENDURO & DOWNHILL
BIKE REPAIR
GUIDING
TSHOP
@TSHOPLATZOUMAZ
+41762171664
+41793571170
WWW.TSHOPLATZOUMAZ.COM

ISÉRABLES

Perché à 1100 m d'altitude sur un magnifique promontoire dominant la vallée du Rhône, Isérables est un petit village côtoyant la Tzoumaz, de l'autre côté de la rivière de la Fare. Il a su garder tout le caractère authentique des hameaux de montagnes valaisannes, avec ses nombreuses constructions de raccards en mélèze qui ont traversé les siècles et une vie de village bien animée par son millier d'habitants : les bédjuis. Généreusement ensoleillé, le village est un immanquable à visiter toute l'année.

Perched at an altitude of 1100 m, on a magnificent promontory overlooking the Rhône valley, Isérables is a small village near La Tzoumaz, on the other side of the river Fare. It has managed to stay authentic, preserving its original mountain buildings which have survived centuries ; a bustling village whose population are known as « bedjuis ». Bathed in sun, the village is a must see all year round.

Isérables ist ein kleines Dorf in der Nähe von La Tzoumaz, auf der anderen Seite des Baches Fare, auf einer herrlichen Felszunge gelegen mit Blick auf das Rhônetal. Isérables hat es geschafft, authentisch zu bleiben: Seine vielen ursprünglichen Speicher- und Chaletbauten aus Lärchenholz überdauerten die Jahrhunderte und begleiten seit je das aktive Dorfleben der Bevölkerung: der «bédjuis», wie sie gemeinhin genannt werden. Mit seinen vielen Sonnenstunden ist das Dorf das ganze Jahr über ein Muss.

LES INCONTOURNABLES
WHAT NOT TO MISS
WAS SIE NICHT VERPASSEN SOLLTEN

Le Musée
The Museum I Das Museum

Le Musée d'Isérables met en avant la richesse de son patrimoine, bâti sur la pente. On y retrouve une exposition temporaire et une permanente.

The Museum presents Isérables' rich heritage, built into the mountainside. There is a permanent and temporary exhibition.

Das auf einem Hügel erbaute Museum präsentiert das reiche Erbe von Isérables in einer permanenten und einer temporären Ausstellung.

La Voie des Erables

Les 3 sentiers faciles de la Voie des Erable empruntent d'authentiques voies antiques, qui longent abricotiers, noisetiers, cerisiers et bien sûr érables.

Following an ancient route, 3 easy « Maples » trails take you alongside apricot trees, hazel trees, cherry trees and of course maple trees.

Die 3 einfachen «Ahorn»-Wanderwege führen Sie auf alten Pfaden entlang von Aprikosen-, Hasel-, Kirsch- und natürlich Ahornbäumen.

Les Rois de Balavaux
The Kings of Balavaux
Der König von Balavaux

L'alpage de Balavaux situé sur les hauts du village abrite ses rois : d'imposants mélèzes, dont le plus grand d'Europe avec 10.6 m de circonférence et plus de 28 m de hauteur.

The Balavaux pasture overlooking the village is home to ancient kings : some imposing larches. One of them is the largest in Europe with a circomference of 10.6 m and over 28 m tall.

Die Balavaux-Alp mit Blick auf das Dorf beherbergt alte Könige : imposante Lärchen. Eine davon ist die grösste in Europa mit 10,6 m Umfang und mehr als 28 m Höhe.

ACTIVITÉS D'ÉTÉ

SUMMER ACTIVITIES I SOMMER-AKTIVITÄTEN

VIP PASS p. 24

Guidos p. 26

Randonnée p. 27
Hiking I Wanderungen

Vélo p. 28-29
Bike I Velo

Escalade p. 30
Climbing I Klettern

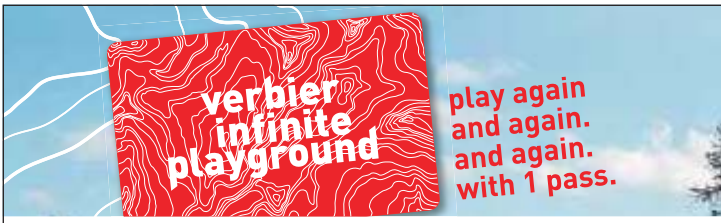
Piscine p. 32
Swimming pool I Schwimmbad

Tennis p. 33

Trottinettes p. 34
Scooters I Trottinett
Savoleyres-La Tzoumaz

Places de jeux I Playgrounds I Spielplätze p. 35
Parc d'agilité pour enfant
Kids agility park I Freizeitpark für Kinder

TZOUM'
EVASION
SUMMER ADVENTURES
BIKING
CANYONING
CLIMBING
dès 70.-/p
dès 90.-/p
dès 50.-/p
Infos & réservations: info@tzoumevasion.com | +41 27 564 56 78
LET'S HAVE FUN
tzoumevasion.com
PHOTOS: Thomas Schweighofer | Erika Marcialm



ENERGISEZ VOTRE ÉTÉ!

Le VIP Pass (Verbier Infinite Playground Pass) est délivré gratuitement à tous les hôtes séjournant au minimum une nuit à La Tzoumaz en été et s'acquittant de leur taxe de séjour. Entre amis ou en famille, pour les amoureux de nature ou de sensations fortes, chacun trouvera l'expérience qu'il lui faut !

PROFITEZ D'UNE INFINITÉ D'ACTIVITÉS GRATUITES OU À TARIF RÉDUIT GRÂCE AU VIP PASS :

Réductions sur les animations de l'office du tourisme :

- Cueillette et dégustation de plantes sauvages
- Fabrication de cosmétiques naturels
- Initiation à l'escalade
- Brame du cerf
- Observation de la faune et de la flore
- Cueillette de champignons
- Initiation au canyoning
- Rando gourmande
- Atelier Mon Moment Magique
- Kids Activity

Et bien d'autres avantages à la Tzoumaz et à Verbier - Val de Bagnes.

Transports et activités gratuits :

- CarPostal La Tzoumaz – Isérables et dans tout le Val de Bagnes
- Téléphérique Isérables – Riddes
- Accès piétons gratuit sur une sélection de remontées mécaniques
  50 % de réduction sur le tarif journalier pour les cyclistes
- Tennis – 1 heure gratuite

latzoumaz.ch/vip-pass

LIVEN UP YOUR SUMMER!

The VIP Pass (Verbier Infinite Playground Pass) is issued free of charge to all guests staying for a minimum of one night in the summer in the region and paying the tourist tax. Whether with friends or family, a nature lover or thrill seeker, everyone will find something to enjoy in La Tzoumaz!

ENJOY TONS OF ACTIVITIES FOR FREE OR AT REDUCED PRICES WITH THE VIP PASS:

Discounts off the activities organized by the Tourist Office:

- Gourmet wild plant foraging
- Walk and making of natural cosmetic
- Introduction to climbing
- Stag bell
- Mushroom picking
- Discovery of the fauna and the flora
- Introduction to canyoning
- Gourmet walk
- Kids Activity

And many more advantages in La Tzoumaz and Verbier - Val de Bagnes.

Free transport and activities:

- PostBus La Tzoumaz – Isérables and in Val de Bagnes
- Mountain lift Isérables – Riddes
- Free pedestrian access on a selection of mountain lifts 50% off the lift day ticket for mountainbikers
- Tennis – 1 hour free

BELEBEN SIE IHREN SOMMER!

Der VIP Pass (Verbier Infinite Playground Pass) wird allen Gästen gratis abgegeben, die mindestens eine Nacht im Sommer in der Region verbringen und ihre Kurtaxe begleichen. Ob mit Freunden oder als Familie, auf der Suche nach Natur oder Nervenkitzel - in La Tzoumaz finden alle etwas für sich!

ERLEBEN SIE DANK DEM VIP PASS EINE UNENDLICHE AUSWAHL AN KOSTENLOSEN UND VERGÜNSTIGTEN AKTIVITÄTEN:

Ermässigung auf die Angebote des Tourismusbüros:

- Kochen und Pflücken von Blumen
- Spaziergang und Herstellung von Wildkosmetik
- Einführung in das Klettern
- Hirsch Rhören
- Pilzobsternte
- Entdeckung der fauna und flora
- Einführung ins Canyoning
- Geschmackt Spaziergang
- Kids Activity

Und viele andere Vorteile in La Tzoumaz und Verbier – Val de Bagnes

Kostenlose Verkehrsmittel und Aktivitäten:

- PostAutos La Tzoumaz – Isérables und in der Region Val de Bagnes
- Seilbahn Isérables – Riddes
- Kostenloser Zugang für Fussgänger zu gewissen Skiliften 50% Ermässigung auf der Bergbahn-Tageskarte für Velofahrer
- Tennis – 1 Stunde gratis

latzoumaz.ch/vip-pass

NEW ITINÉRAIRES SUR VOTRE MOBILE
ROUTES ON YOUR MOBILE
ROUTEN AUF IHREM HANDY

Trouvez l'expérience de vélo, de randonnée et de trail qui vous convient le mieux et ne vous perdez plus jamais sur les itinéraires.
Scannez le code QR et laissez-vous conseiller et guider par Guidos. Des GPS avec support pour vélo sont également à disposition gratuitement à l'office du tourisme.

Choose your preferred challenge, either biking, hiking, or trail running and never get lost again.
Scan the QR code and let Guidos guide you on your route. GPS devices including an attachment for your bike are also available for free at the Tourist Office.

Finden Sie das für Sie passende Rad-, Wander- und Trail-Erlebnis und verirren sich nie wieder auf den Routen.
Scannen Sie den QR-Code und lassen Sie sich von Guidos beraten und führen. GPS mit Fahrradhalterung sind ebenfalls kostenlos im Tourismusbüro erhältlich.

RANDONNÉE

HIKING I WANDERUNGEN

Ressourcez-vous sur l'un de nos deux sentiers thématiques, l'une des balades familiales en station ou prenez de la hauteur grâce aux itinéraires de randonnée en altitude.

Be stimulated on one of our two themed footpaths, one of the family walks in resort or take to the heights to follow one of the marked hiking routes on the mountain.

Erholen Sie sich auf einem unserer beiden Themenpfade, während einem Familienspaziergang in der Station oder gewinnen Sie an Höhe dank unserer Höhenwanderwege.

Nos lieux incontournables
Our must-see places
Unsere Top Sehenswürdigkeiten

- Pierre Avoi
- Croix-de-Cœur
- Sommet du Fou
- Lac des Vaux
- Bisse de Saxon
- Vallon d'Arbi

Cartes des itinéraires disponibles à l'office du tourisme
Maps and brochures available at the tourist office
Karten und Broschüren im Tourismusbüro

Signalisation des sentiers pédestres
Hiking trail signalization I Wandern Signalisation

Chemins de randonnée
Hiking trails I Wanderwege

Chemins de randonnée de montagne
Mountain trails I Bergwanderwege

Chemins de randonnée alpine
Alpine routes I Alpinwanderwege

Balades familiales I Family walks I Familienspaziergang

1 SENTIER DES SENS
2 BISSE DE LA CHAPELLE
3 SENTIER DES FABLES
4 VIEUX BISSE
5 SENTIER DOMUS

VÉLO

BIKE I VELO

Cross-country

500 km de parcours sur routes de montagne
500 km de parcours sur routes de montagne
500 km de parcours sur routes de montagne

Enduro

18 itinéraires I 18 Routes I 18 Endurostrecken

178 km de parcours
178 km de parcours I 178 km de parcours

Pour tous les niveaux
For all levels I Für alle Schwierigkeitsstufen

Vélo de route I Road bike I Rennrad

Aproz – Col de la Croix-de-Cœur
- 34.8 km
- 2089 m de dénivelé
  Variation in altitude I Höhenunterschied [TB1]

VTT électrique I E-mountain bike

Borne de recharge à la Croix-de-Coeur et à côté de l'office du tourisme
Charging station at la Croix-de-Coeur and at the tourist office
Ladestation in La Croix-de-Coeur und zum Tourismusbüro

Tous les itinéraires VTT sont accessibles en VTT électrique
All routes are accessible by e-bike
Jede Strecke ist mit einem E-Bike befahrbar

BIKEPARK
VERBIER / LA TZOUMAZ

9 pistes de descente de difficultés différentes situées entre Verbier et La Tzoumaz.
9 downhill tracks of different difficulty between Verbier and La Tzoumaz.
9 Abfahrtspisten mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden, zwischen Verbier und La Tzoumaz.

Châtatai - Flowtrail à La Tzoumaz
Piste bleue avec quelques passages techniques
Blue trail with some technical sections
Blaue Strecke mit einigen technischen Passagen

Savoleyres – La Tzoumaz

[TB2] 5 km

Tarifs | Rates | Tarife
1 JOUR I DAY I TAG

	ADULTE 1945-1996	JEUNE 1997-2006	ENFANT 2007-2014
« UNLIMITED »	49	42	25
« UNLIMITED » **VIP PASS**	25	21	13
« RUINETTES LIMITED »*	39	33	20

* uniquement lorsque le secteur La Chaux/Mont-Fort est fermé.
Only when La Chaux/Mont-Fort sector is closed.
Nur wenn der Sektor La Chaux/Mont-Fort geschlossen ist.

Location | Rental | Miete
Perraudin Sports, Place central, +41 (0)27 306 42 60
Tshop, Route de la Télécabine 5, +41(0)27 775 25 95

ESCALADE

CLIMBING I KLETTERN

Pierre Avoi

Fondation Domus
19 voies de niveaux 4b à 8b, topo disponible sur l'application *Les Carnet d'escalade*
19 climbing routes level 4b to 8b, Climbing guide available on the app *Les Carnets d'escalade*
19 Sportkletterroute von 4b bis 8b, Klettertopos verfügbar auf die App *Les Carnets d'escalade*

Salle Omnisport à Verbier

Vertic'Hall à Saxon

Via Ferrata des Gentianes

Via Cordata du Mont-Fort

Via Ferrata de Saillon

Location de matériel
To rent equipment I Ausrüstungsverleih
Perraudin Sport : Place Centrale, +41 27 306 42 60

Initiation les mardis sur inscription auprès de l'office du tourisme.
Sign-up for an introduction on Tuesday at the Tourist Office.
Anmeldung für eine Einführung am Dienstag beim Fremdenverkehrsamt.

perraudinsports.ch
La Tzoumaz
Since 1968
Perraudin Sports c'est
50 ans d'histoire
LOCATION
E-bike - Enduro - Cross Country
Grimpe et set via ferrata
VENTE
Salomon S/LAB et randonnée
RÉPARATIONS
sur VTT
BOOTFITTING
by Sidas pour la randonnée
et le trail
Place Centrale
+41 (0)27 306 42 60

PISCINE

SWIMMING POOL I SCHWIMMBAD

29.06.2022 - 28.08.2022
Mercredi - dimanche I Wed - Sun I Mi - So

13:30-19:30

+41 (0)27 306 31 08

Adulte dès 16 ans Adults from 16 yrs Erwachsene ab 16 Jahren	7.-
Jeune de 6 à 15 ans Youth from 6 to 15 yrs Jugendliche von 6 bis 15 Jahren	4.-
Enfant jusqu'à 5 ans Children 5 yrs and under I Kinder bis 5 Jahre	2.-
Sauna	8.-
Sauna + piscine Sauna + Swimming pool I Sauna + Schwimmbad	12.-
Abonnement annuel piscine Annual swimming pool subscription Jahresabonnement Schwimmbad	70.-
Abonnement annuel Sauna Annual sauna subscription Jahresabonnement Sauna	80.-
Abonnement Sauna + piscine Annual swimming pool + sauna subscription Jahresabonnement Schwimmbad + Sauna	120.-
Abonnement annuel jeune Youth annual subscription Jahresabonnement Jugendliche	40.-
Abonnement annuel enfant Child annual subscription Jahresabonnement Kinder	20.-
Baby-foot, bar I Table Football, bar I Tischfussball, Bar	

TENNIS

TENNIS

Court en sable synthétique avec panorama unique sur les Alpes et la Vallée du Rhône
Court in quartz sand with stunning views on the Alps and the Rhône Valley
Quarzsandplatz mit herrlichem Ausblick auf die Alpen und das Rhonetal

Ouvert quotidiennement de mai à octobre
Open daily from May to October
Täglich geöffnet von Mai bis Oktober

Réservation et paiement à l'office du tourisme
Reservation and payment at the tourist office
Reservierung und Zahlung über das Tourismusbüro

VIP Pass
1 heure gratuite
1 hour for free
1 Stunde gratis

Location CHF 25.–/heure
CHF 25.–/hour
CHF 25.–/Stunde

Cotisation annuelle CHF 120.–/adulte, CHF 75.–/ junior
Annual membership CHF 120.–/adult, CHF 75.–/junior
Jährlicher Mitgliedsbeitrag CHF 120.–/Erwachsene, CHF 75.–/Junior

comite@tennistzoumaz.ch

TROTTINETTES

SCOOTERS I TROTTINETT

Itinéraires entre Savoleyres et La Tzoumaz
ou entre Les Ruinettes et Médran
Routes between Savoleyres and La Tzoumaz
or between Les Ruinettes and Médran
Routen zwischen Savoleyres und La Tzoumaz
oder zwischen Les Ruinettes und Médran

1 montée + trottinette scooter + lift ticket I Bergfahrt + Trottinett	25.-
Location trottinette seulement Scooter rental only I Nur Trottinettmiete	15.-

Deux tailles de trottinettes disponibles
Two scooter sizes available
Zwei Trottinett-Grösen verfügbar

Location des trottinettes
au départ des remontées mécaniques
Scooters available at the lift stations
Trottinette Miete bei den Talstationen

PLACES DE JEUX

PLAYGROUNDS FOR CHILDREN
SPIELPLÄTZE

À côté de la chapelle de l'Ascension
Next to the Ascension chapel
Neben der Kapelle Himmelfahrt

Sur la place centrale du village
In the central square of the village
Auf dem Dorfplatz

Maison de la forêt

Défis de la rivière

MANIFESTATIONS

Mai

21.05.2022 dès I from I ab 9:00	**Coup de Poutze / Clean-Up Tour** Nettoyage de la Tzoumaz en collaboration avec Summit Foundation.

Juin

11.06.2022	**Trail de la Pierre à Voir**
18.06.2022	**Remise en état du Bisse**
18.06.2022	**Open de pétanque** Début des inscriptions à 8:30 et début du tournoi à 9:00.
19.06.2022	**Brunch** à La Maison de la Forêt de 11:00 à 14:00.
25.06.2022 à I at I um 6:30	**Observation de la faune** **et de la flore** Observation des mammifères, oiseaux et flore de la région.

Juillet

02.07.2022 à I at I um 6:30	**Observation de la faune** **et de la flore** Observation des mammifères, oiseaux et flore de la région.
02.07.2022	**Après-midi pétanque** Début des inscriptions à 13:30 et début du tournoi à 14:00.
09.07.2022	**Inauguration de la fresque** **du T-Resort** et animations dans la rue Centrale en soirée.
09 et 16.07.2022	**Semaine du monde** Plats du monde proposés par les restaurateurs de la station.
10.07.2022	**Marché artisanal et brocante**
11 et 18.07.2022	**Fabrication de cosmétiques naturels**
13, 20, 27.07.2022	**Rando gourmande** Découvrez les restaurants de la station lors d'un parcours gourmand.
20 et 22.07.2022	**Concert de** **l'Academy Verbier Festival**
31.07et 01.08.2022	**Soirée folklorique avec le FIFO** et festivités pour la Fête Nationale.

EVENTS

May

Coup de Poutze / Clean-Up Tour
Cleaning of la Tzoumaz with Summit Foundation collaboration.

June

Trail de la Pierre à Voir

Re-opening of the Bisse

Petanque open
Registration at 8:30 am
Start at 9:00 am.

Brunch
at the Maison de la Forêt from 11:00am to 2:00pm.

Discovery of the fauna and the flora
Observation of large and small animals, local birds and flora.

July

Discovery of the fauna and the flora
Observation of large and small animals, local birds and flora.

Afternoon Petanque competition
Registration at 1:30 pm
Start at 2 pm.

Inauguration of the T-Resort mural
and activities in the central road in the evening.

World week
Meal of the World proposed by all the restaurants.

Artisan Street Market

Natural cosmetic fabrication

Gourmet walk
Discover the resort's restaurants on a gourmet tour.

Verbier Festival Academy concert

Music and dancing Floklore evening with FIFO
and celebrations for the National Day.

VERANSTALTUNGEN

Mai

Coup de Poutze / Clean-Up Tour
Reinigung Tzoumaz in Zusammenarbeit mit Summit Foundation.

Juni

Trail de la Pierre à Voir

Sanierung der Suone

Boccia Open
Registrierung ab 8:30
Beginn der Spiele um 9:00.

Brunch
bei Maison de la Forêt bis 11:00 zum 14:00.

Entdeckung der fauna und flora
Beobachtung von großen und kleinen Säugetieren, einheimischen Vögeln und der Flora.

Juli

Entdeckung der fauna und flora
Beobachtung von großen und kleinen Säugetieren, einheimischenVögeln und der Flora.

Bocciaturnier in der Afternoon
Registrierung ab 13:30
Beginn der Spiele um 14:00.

Inweihung des Wandgemäldes des T-Resorts
und Abend-Unterhaltung in der Rue Centrale.

Die Woche der Welt
Menu der Welt aus den Restaurants.

Kunsthandwerksmarkt und Flohmarkt

Herstellung von Naturkosmetik

Geschmackt Spaziergang
Entdecken Sie die Restaurants der Station auf einer kulinarischen Strecke.

Verbier Festival Academy Konzert

Folklorabend mit FIFO
und Feierlichkeiten zum Nationalfeiertag.

Août

03 et 16.08.2022	**Fabrication de cosmétiques naturels**
03, 10 et 17.08.2022	**Rando gourmande** Découvrez les restaurants de la station lors d'un parcours gourmand.
06.08.2022	**Tour des stations** Un défi sportif exceptionnel reliant les stations de la région dans l'environnement grandiose qui le caractérise.
06.08.2022 à I at I um 19:00	**Audition musicale** à la Chapelle de l'Ascension
13.08.2022 à I at I um 6:30	**Observation de la faune et de la flore** Observation des mammifères, oiseaux et flore de la région.
15.08.2022	**Fête des Familles et inauguration du sentier des Fables** Mistigri le clown et d'autres activités.
17 et 24.08.2022 à I at I um 9:00	**Cueillette de champignons** Partez à la découverte des champignons de la région accompagnée de notre guide. Activité parents/enfants dès 8 ans.
20.08.2022	**Grand Raid**
20.08.2022	**Pétanque mémorial Bob Berset** Début des inscriptions à 08:30 et début du tournoi à 09:00.
20 et 27.08.2022	**Semaine du monde** Plats du monde proposés par les restaurateurs de la station.

Septembre

16.09.2022 à I at I um 18:00	**Brame du cerf** Balade en forêt avec des guides spécialisés pour suivre les traces du cerf.
08, 15, 21 et 24.09.2022	**Cueillette de champignons** Partez à la découverte des champignons de la région accompagnée de notre guide. Activité parents/enfants dès 8 ans.

Octobre

05.10.2022 à I at I um 14:00	**Cueillette de champignons** Partez à la découverte des champignons de la région accompagnée de notre guide. Activité parents/enfants dès 8 ans.
07, 08, 14 et 15.10.2022 à I at I um 16:00	**Brame du cerf** Balade en forêt avec des guides spécialisés pour suivre les traces du cerf.

August

Natural cosmetic fabrication

Gourmet walk
Discover the resort's restaurants on a gourmet tour.

Tour des stations
An exceptional sport challenge linking the region's ski stations in a spectacular environment.

Musical Audition
at Chapelle de l'Ascension

Discovery of the fauna and the flora
Observation of large and small animals, local birds and flora.

Family Day
Mistigri le Clown and other activities.

Mushroom picking
Discover the mushrooms of the region with our guide. Activity for parents/children from 8 years old.

Grand Raid

Petanque Memorial Bob Berset
Registration at 8.30 am. Start at 9 am.

World week
Meal of the World proposed by all the restaurants.

August

Herstellung von Naturkosmetik

Geschmackt Spaziergang
Entdecken Sie die Restaurants der Station auf einer kulinarischen Strecke.

Tour des stations
Die Tour des Stations ist eine aussergewöhnliche sportliche Herausforderung, Wallis in der grandiosen die Ferienorte des Umgebung verbindet.

Musikvorspiel
bei Chapelle de l'Ascension

Entdeckung der fauna und flora
Beobachtung von großen und kleinen Säugetieren, einheimischen Vögeln und der Flora.

Familientag
Mistigri le Clown und verschiedene Animationen.

Pilzobsternte
Entdecken Sie die Pilze der Region mit unserem Führer. Aktivität für Eltern/Kinder ab 8 Jahren.

Grand Raid

Bocciaturnier Memorial Bob Berset
Registrierung ab 8.30. Beginn der Spiele um 9.00.

Die Woche der Welt
Menu der Welt aus den Restaurants.

September

Stag bell
Walk in the forest with specialised guides to follow the deer's tracks.

Mushroom picking
Discover the mushrooms of the region with our guide. Activity for parents/children from 8 years old.

September

Risch rhören
Spaziergang mit spezialisierten Führernin den Wald, um den Spuren der Hirsche zu folgen.

Pilzobsternte
Entdecken Sie die Pilze der Region mit unserem Führer. Aktivität für Eltern/Kinder ab 8 Jahren.

October

Mushroom picking
Discover the mushrooms of the region with our guide. Activity for parents/children from 8 years old.

Stag bell
Walk in the forest with specialised guides to follow the deer's tracks.

Oktober

Pilzobsternte
Entdecken Sie die Pilze der Region mit unserem Führer. Aktivität für Eltern/Kinder ab 8 Jahren.

Risch rhören
Spaziergang mit spezialisierten Führernin den Wald, um den Spuren der Hirsche zu folgen.

ANIMATIONS HEBDOMADAIRES

Activités sur demande à l'Office du tourisme

- Journée initiation à la marche glaciaire avec Tzoum'Evasion
  22.07, 30.07 et 12.08
- Journée découverte Via Ferrata avec Tzoum'Evasion

Animations sur inscription

Mardi

- Pétanque à la mêlée sur le terrain des Elfes dès 17:00
  28.06-30.08.2022
- Initiation à l'escalade avec Tzoum'Evasion à 9:30
  28.06-13.09.2022

Mercredi

- Initiation au canyoning avec Tzoum'Evasion à 8:30
  29.06-14.09.2022

Informations et inscriptions
au +41 27 305 16 00 ou info@latzoumaz.ch

WEEKLY ACTIVITIES

Activities on demand at the Tourist Office

- Glacier walking Introduction Day
- Via Ferrata Introduction Day

Sign-up activities

Tuesday

- Boules game « free for all » on the grounds of « Les Elfes Hotel » from 5 pm
- Introduction to climbing with Tzoum'Evasion at 9:30 am

Wednesday

- Introduction to canyoning with Tzoum'Evasion at 8.30 am

Information and registration
+41 27 305 16 00
or info@latzoumaz.ch

WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN

Animationen auf Anfrage beim Tourismbüro

- Einführung in den Gletscherwandertag
- Erlebnistag Via Ferrata

Auf Anmeldung

Dienstag

- Bocciaplausch auf dem Platz von «Les Elfes» ab 17:00 Uhr
- Einführung ins Klettern mit Tzoum'Evasion um 9:30 Uhr

Mittwoch

- Einführung in Canyoning mit Tzoum'Evasion um 8:30 Uhr

Informationnen und Reservierung
+41 27 305 16 00 oder
info@latzoumaz.ch

ANIMATIONS HEBDOMADAIRES

Animations sur inscription

Jeudi

- Journée découverte du trail avec David Perraudin
  28.06-30.08
- Yoga à 17:00 inscription chez Sandie +41 79 858 21 63
  CHF 20.–/personne
  07.07-18.08.2022
- Atelier Mon Moment Magique à 10:00
  inscriptions à l'office du tourisme
  30.06-11.08.2022

Vendredi

- Initiation e-bike avec Tzoum'Evasion à 9:30

Samedi

- Cueillette et dégustation de plantes
  avec une accompagnatrice en montagne à 9:30,
  préparation d'une collation avec les produits récoltés
  25.06-27.08.2022

KIDS ACTIVITY

De nombreuses activités hebdomadaires pour les enfants de 4 à 10 ans auront lieu les matins tout au long de l'été. Nous proposons différents ateliers tel que cuisine, bricolage, artistique, jeux, pâte à modeler et slime.

Informations et inscriptions
au +41 27 305 16 00 ou info@latzoumaz.ch

WEEKLY ACTIVITIES

Sign-up activities

Thursday

- One day Trail discovery with David Perraudin
- Yoga at 5:00pm registration at Sandie +41 79 858 21 63 CHF 20.–/person
- My Magic Moment Workshop at 10am. Sign up at the Tourist Office

Friday

- Introduction to e-bike with Tzoum'Evasion at 9:30 am

Saturday

- Gourmet wild plant foraging, walk accompanied by a specialist, preparation of a snack with the collected ingredients 9:30 am

Several weekly activities for children from 4 to 10 will take place in the morning throughout the summer.

Information and registration
+41 27 305 16 00
or info@latzoumaz.ch

WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN

Auf Anmeldung

Donnerstag

- Erlebnistag für den Trail mit David Perraudin
- Yoga um 17:00 Anmeldung bei Sandie +41 79 858 21 63 CHF 20.–/Person
- Mein Workshop « Magischer Moment » um 10 Uhr. Anmeldung im Tourismusbüro

Freitag

- Einführung e-bike mit Tzoum'Evasion um 9:30 Uhr

Samstag

- Essbare Wildpflanzen pflücken, durch Spezialistin begleitete Wanderung, Zubereitung einer Snack aus den gesammelten Pflanzen um 9:30

Den ganzen Sommer über finden mehrere wöchentliche Aktivitäten am Morgen für Kinder von 4 bis 10 Jahren statt.

Informationnen und Reservierung
+41 27 305 16 00 oder
info@latzoumaz.ch

LA FONDATION DOMUS

AGROTOURISME SOCIAL À DOMUS

La Fondation Domus accueille des personnes souffrant de troubles psychiques chroniques. Elle leur propose des ateliers (thérapie avec le cheval, tournage sur bois, etc.) et de l'agrotourisme social. Certaines activités sont proposées aux classes d'école et visiteurs. Buvette, place de jeux, sentier didactique et une aire de pique-nique sont ouverts au public. Plus d'infos sur **www.fondation-domus.ch.**

SOCIAL RURAL TOURISM AT DOMUS

The Domus Foundation cares for people suffering from psychological disorders. It offers workshops (horse therapy, wood turning etc) and social tourism. Some activities are organised with school classes and with visitors. There is a café, children's play area, fun and informative footpath and a lovely picnic area all open to the public. More information on their website: **www.fondation-domus.ch.**

SOZIALER AGROTOURISMUS IN DOMUS

Die Domus Foundation begrüßt Menschen mit chronischen psychischen Störungen. Sie bietet ihnen Workshops (Therapie mit dem Pferd, Holzdrehen usw.) und sozialen Agrotourismus an. Einige Aktivitäten werden Schulklassen und Besuchern angeboten. Erfrischungsbereich, Spielplatz, Lehrpfad und Picknickplatz sind für die Öffentlichkeit zugänglich. Weitere Infos unter **www.fondation-domus.ch.**

Buvette du Mayen La Tzoumaz	**Événement 17 h à 21 h**
1er juin	Pizza et musique Bossa/Jazz avec Johann et Quincy
15 juin	Assortiment de tartares et accordéon avec Patrick Excoffier
29 juin	Pizza et Billy Aydan pour un concert de folk pop
13 juillet	Festival de crêpes et accordéon avec Jacynthe Lamon
10 août	Raclette avec le duo Julie et Charlotte
24 août	Pizza et musique avec Johann

Activités proposées par la Fondation Domus
Different activities at the Fondation Domus
Aktivitäten der Fondation Domus

Inscription auprès de l'Office du tourisme

Registration at the tourist office I Anmeldung im Tourismusbüro

2022	MATIN (10 h 30 - 12 h)	APRÈS-MIDI (14 h - 15 h 30)
20.06	Artisanat du bois	Activités avec les petits animaux
21.06	Artisanat du bois	Activités chevaux et poneys
22.06	Cuisine	Activités avec les petits animaux
23.06		Activités chevaux et poneys
24.06		Tir à l'arc
27.06	Artisanat du bois	Activités chevaux et poneys
28.06	Cuisine	Artisanat du bois
29.06		Activités avec les petits animaux
30.06	Activités chevaux et poneys	Activités avec les petits animaux
01.07		FERMÉ
04.07	Artisanat du bois	Activités chevaux et poneys
05.07	Cuisine	Artisanat du bois
06.07	Activités avec les petits animaux	Activités chevaux et poneys
07.07		Activités avec les petits animaux
08.07		Tir à l'arc
11.07		Activités chevaux et poneys
12.07	Cuisine	Activités avec les petits animaux
13.07	Musico	Musico
14.07	Activités chevaux et poneys	Activités chevaux et poneys
15.07		Tir à l'arc
18.07		Activités avec les petits animaux
19.07	Activités chevaux et poneys	
20.07	Cuisine	Activités avec les petits animaux
21.07	Artisanat du bois	Activités chevaux et poneys
22.07	Artisanat du bois	Tir à l'arc
25.07		Activités chevaux et poneys
26.07	Théâtre	Activités avec les petits animaux
27.07	Cuisine	
28.07	Activités chevaux et poneys	Activités avec les petits animaux
29.07	Activités chevaux et poneys	Tir à l'arc
01.08	FERMÉ	FERMÉ
02.08	Artisanat du bois	Activités chevaux et poneys
03.08	Cuisine	Activités chevaux et poneys
04.08	Artisanat du bois	Activités avec les petits animaux
05.08		Tir à l'arc
08.08		Activités avec les petits animaux
09.08	Théâtre	Artisanat du bois
10.08	Cuisine	Activités chevaux et poneys
11.08	Activités chevaux et poneys	Artisanat du bois
12.08		Tir à l'arc
15.08	FERMÉ	FERMÉ
16.08	Artisanat du bois	Activités avec les petits animaux
17.08	Cuisine	FERMÉ
18.08	Artisanat du bois	Activités avec les petits animaux
19.08	Activités chevaux et poneys	Tir à l'arc
22.08		Activités avec les petits animaux
23.08	Théâtre	Activités chevaux et poneys
24.08	Cuisine	Activités avec les petits animaux
25.08		Activités chevaux et poneys
26.08	Artisanat du bois	Tir à l'arc
29.08	Artisanat du bois	Activités avec les petits animaux
30.08	Cuisine	FERMÉ
31.08	Artisanat du bois	Activités chevaux et poneys
01.09	Activités chevaux et poneys	Activités avec les petits animaux
02.09	FERMÉ	FERMÉ
05.09	FERMÉ	FERMÉ
06.09	Activités chevaux et poneys	Activités chevaux et poneys
07.09	Activités chevaux et poneys	Activités avec les petits animaux
08.09	Artisanat du bois	Activités avec les petits animaux
09.09	Artisanat du bois	Tir à l'arc

BIEN MANGER ET SORTIR

EATING AND GOING OUT I ESSEN UND AUSGEHEN

Restaurants, bars et traiteurs

Auberge La Tzoumaz
+41 (0)27 306 20 50
tzoumaz@netplus.ch
www.aubergelatzoumaz.com

Hôtel de la Poste
+41 (0)27 306 16 37
info@hotelpostetzoumaz.com
www.hotelpostetzoumaz.com

Restaurant Le Blanc
+41 (0)27 306 50 00
www.leblanc-tzoumaz.ch
ruben.dewit@leblanc-tzoumaz.ch

Les Trappeurs
+41 (0)27 565 17 66
restaurant@lestrappeurs.org
www.lestrappeurs.org

Le Pub
+41 (0)27 306 16 37
info@hotelpostetzoumaz.com
www.hotelpostetzoumaz.com

T-Bar: bar à vins et bières
+ 41 (0)27 564 56 78
tbar@televerbier.ch

Papill'on Bistro Alpin
+41 (0)79 882 00 97
papillon.latzoumaz@gmail.com
www.papillon-latzoumaz.ch

Le Pistard
Traiteur
+41 (0)79 368 91 58
info@lepistard.ch
www.lepistard.ch

Pascal Traiteur
Espace cuisine – service traiteur – épicerie fine
+41 (0)79 471 75 84
www.pascaltraiteur.ch

Ô fondue caquelon
info@ofonduecaquelon.ch
www.ofonduecaquelon.ch
+41 (0)27 306 42 42
1908 Riddes

Le VerreMaye vinothèque
+41 (0)27 305 15 35
verremaye@maye.ch
www.maye.ch
1908 Riddes

Auberge le Mont-Gelé
+41 (0)27 306 26 88
www.montgele.ch
1914 Isérables

Restaurants et bars en altitude I at altitude I in der Höhe

Chez Simon
+41 (0)27 306 80 55
ch.laurenti@bluewin.ch
www.laurenti.ch/chezsimon

Restaurant de la Croix de Cœur
+41 (0)27 775 25 36
lacroixdecoeur@televerbier.ch
www.croix-de-coeur.ch

Bar des Etablons
+41 (0)79 782 79 85
lesetablons@televerbier.ch
www.verbier4vallees.ch

Restaurant de Savoleyres
+41 (0)27 775 26 28
selfsavoleyres@televerbier.ch
www.verbier4vallees.ch

Maison de la Forêt
+41 (0) 27 305 16 00
info@latzoumaz.ch
www.latzoumaz.ch

Chalet des Alpes (Prarion)
+41 (0)27 289 52 89
chalet-des-alpes@nvrm.ch

AGENCES IMMOBILIÈRES

RENTAL AGENCIES I IMMOBILIENAGENTUR

Home Partner
Rue Centrale 28
1918 La Tzoumaz
+ 41 27 565 86 10
info@homepartner.ch
www.homepartner.ch

Résidence Swiss
Radu Giurgiu
CP 153
1918 La Tzoumaz
+41 (0)79 824 24 80
radu@bergira.de

Carron Immobilier SA
Sébastien Carron
CP 11 - 1908 Riddes
+41 (0)27 306 37 53
Condémines 14 - CP 1216
1950 Sion
+41 (0)27 322 32 33 (2)
info@carron-immobilier.ch
www.carron-immobilier.ch

4vallées4saisons
Anna & Percy Kirkman
CP 149
1918 La Tzoumaz
Suisse +41 24 588 0251
France +33 4 57 65 98 10
UK +44 20 7947 3768
www.4vallees4saisons.com
holidays@4v4s.com

T-Resort*
+41(0)27 564 56 78
info@t-resort.ch
www.t-resort.ch

Alpenchalets Touristik
GmbH
Mathias Hofmann
+49 (0)721 46 72 475
info@alpenchalets.com
www.alpenchalets.com

La Luge
Dan & Mini Collar
CP 543
1918 La Tzoumaz
+41 (0)76 270 84 69
info@chaletlaluge.com
www.chaletlaluge.com

Cozee La Tzoumaz
CP 152
edwin@staywithcozee.com
www.staywithcozee.com
+41 76 760 57 44

SwissKeyChalet Sàrl
Joanna McMahon
CP 712, 1918 La Tzoumaz
+41 (0) 79 697 49 97
jo@swisskeychalet.com
www.swisskeychalet.com

HÉBERGEMENT

ACCOMMODATION I UNTERKÜNFTE

Auberge La Tzoumaz
Christian Quinodoz et Julien Abelenda
CP 103 - 1918 La Tzoumaz
+41 (0)27 306 20 50 - tzoumaz@netplus.ch
www.aubergelatzoumaz.com

B&B Catered Chalet La Luge
Dan & Mini Collar - CP 543 - 1918 La Tzoumaz
+41 (0)76 270 84 69 - info@chaletlaluge.com
www.chaletlaluge.com

La Tzoum'Hostel & Chalet
Kevin Gillioz - CP 133 - 1918 La Tzoumaz
+41 (0)79 684 10 34
info@tzoumhostel.ch
www.tzoumhostel.ch

Le Vatzerou Chambre d'hôte
Michel Maddalena - 1918 La Tzoumaz
+41 (0)78 842 72 67 - +41 (0)78 886 50 14
info@levatzerou.ch - www.levatzerou.ch

Hôtel de La Poste
+41 (0)27 306 16 37
info@hotelpostetzoumaz.com
www.hotelpostetzoumaz.com

Butterfly Chambres d'hôtes
Josiane et P.-L Bollin - 1918 La Tzoumaz
+41 (0)79 387 93 48 - famille.bollin@teltron.ch
www.montagneetplaine.ch

Marché LA TZOUMAZ

Rue Centrale 8
1918 La Tzoumaz

Alimentation générale	Épicerie fine	Boulangerie Pâtisserie
Produits frais	Fruits et légumes	Boucherie charcuterie
Assortiment bio et s/gluten	Boissons	Vins - Spiritueux - Bières
Tabac	Journaux - Magazines	Souvenirs
Loterie	Agence postale	Espace café tea-room

HORAIRE D'OUVERTURE
SAISON D'ÉTÉ

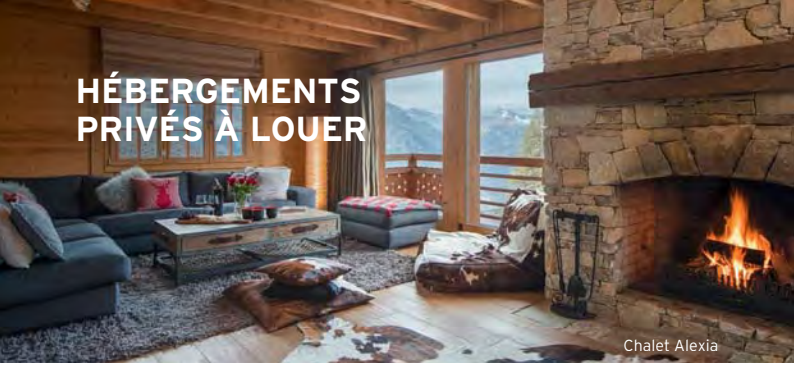
Lundi au samedi :	07 h 30 - 12 h 00
	14 h 00 - 18 h 30
Dimanche :	07 h 30 - 12 h 00

HORAIRE D'OUVERTURE
BASSE SAISON

Lundi au vendredi :	07 h 30 - 12 h 00
	14 h 00 - 18 h 30
Samedi :	07 h 30 - 12 h 00
	14 h 00 - 17 h 00
Dimanche :	07 h 30 - 12 h 00

Marché La Tzoumaz
tél. 027 306 57 20 - marche.latzoumaz@bluewin.ch
Rue Centrale 8 - 1918 La Tzoumaz

HÉBERGEMENTS PRIVÉS À LOUER


Chalet Alexia

ACCOMMODATION FOR RENT
WOHNRAUM ZU VERMIETEN

Chalet Alexia
Justine Van Buttingha Wichers
+353 (0)89 6008189
info@chaletalexia.com
www.chaletalexia.com

Chalet Auriane
+44 7575 666 302
info@chaletauriane.com
www.chaletauriane.com

Chalet Bourg
Carron Immobilier SA
+41 (0)27 306 37 53
info@carron-immobilier.ch
www.carron-immobilier.ch

Chalet Les Chablis
Marie Williams
+ 41 (0)76 386 05 63
marie@simple-words.ch
www.chaletleschablis.com

Chalet Charbray
Thomas Mathys
+41 (0)22 776 76 48
info@chaletcharbray.com
www.chaletcharbray.com

Chalet Charmille
Cindy & Graham
+41 (0)76 288 48 99
+44 (0)77 88 14 24 82
info@swisschalet-charmille.com
www.chalet-charmille.com

Chalet Daim
Mini & Dan Collar
+41 (0)76 270 84 69
info@chaletlaluge.com
www.chaletlaluge.com

Chalet Dzille
Blaise Gillioz
+41 (0)79 598 89 23
gillioz.blaise@bluewin.ch
www.chalet-4vallees.ch

Chalet Edelweissgarden
Le Raccard
Véronique et Stéphane
Scheidegger
+41 (0)79 742 91 81
info@edelweissgarden.ch
www.edelweissgarden.ch

Chalet Maria
Mathias Hofmann
info@alpenchalets.com
www.alpenchalets.com

Chalet Pierina
Maria Arrigo
+356 7959 2815
maria.arrigo@nmarrigo.com

Chalet Joli
Jono and Louise Slade
+44 1582 763 680
info@chaletjoli.com
www.swisschaletjoli.com

Petit Chalet
+44 7712 839 467
skilatzoumaz@gmail.com
www.skilatzoumaz.co.uk

Chalet Rosaline
Location saison
François Gillioz
+41 (0)79 220 21 24
fgillioz@netplus.ch
www.chalet-rosaline.com

T-Resort***
+41 (0)27 564 56 78
info@t-resort.ch
www.t-resort.ch

Chalet Teremok
+44 (0)77 151 126 76
info@chaletteremok.com
www.chaletteremok.com

Chalet Tranquille
Mini & Dan Collar
+41 (0)76 270 84 69
info@chaletlaluge.com
www.chaletlaluge.com

Appartement Savoleyres
Marcel Richoz
+41 (0)79 612 84 06
marcel.richoz@bluewin.ch

PHILFRUITS

- Fruits, légumes et produits du terroir
- Cueillette self-service
- Fête de la fraise à la mi-mai

www.philfruits.ch
079 242 79 92
1908 Riddes

Magasin ouvert 7/7 de mai à octobre

Camps internationaux d'hiver et d'été pour jeunes de 6 à 17 ans.
International Summer and Winter Camps for 6-17 years.
Internationales Sommer- und Winterlager für 6- bis 17-Jährige

Verbier / La Tzoumaz +41 (0)27 775 35 90
Camps d'été I Summer camps I Sommerlager
12.06.2022-27.08.2022

Camps d'hiver I Winter camps I Winterlager
03.12.2022 - 29.04.2023

créateur de visuels...
et d'imprimés

pictoplus graphic design
nendaz
www.pictoplus.ch

IMPRIMERIE DU ibourg
martigny
www.ibourg.ch

SANITAIRE - CHAUFFAGE

FREDERIC CHESEAUX SARL

ROUTE DE RIDDES 41
CH - 1912 LEYTRON
FCHESEAUX@BLUEWIN.CH
WWW.CHESEAUXSANITAIRE.CH
078 896 38 38

CAVE DES PONTS
CHRISTOPHE LAURENTI
PROPRIÉTAIRE ENCAVEUR RIDDES

CHEZ SIMON

Famille Laurenti
ch.laurenti@bluewin.ch
027 306 80 55

WEEK-ENDS
Dès le 25.06.2022

TOUS LES JOURS
Dès le 09.07 jusqu'au
04.09.2022 (dimanche)

WEEK-ENDS
Du 10.09 au 16.10.2022

Une entreprise familiale à votre service depuis 1953 !

BUCHARD voyages

+ DE 150
DESTINATIONS

WWW.BUCHARD.CH

✆ 027 306 22 30
RTE DE SAILLON 13 - 1912 LEYTRON

HOTEL DE LA POSTE

WWW.HOTELPOSTETZOUMAZ.COM
+41 27 306 16 37
info@hotelpostetzoumaz.com
Rue Centrale 10, La Tzoumaz

RESTAURANT
La Croix-de-Cœur

LE RENDEZ-VOUS ENSOLEILLÉ DE VERBIER ET LA TZOUMAZ !

Labellisé Saveurs du Valais

THE SUNNY SIDE OF VERBIER AND LA TZOUMAZ!

Awarded "Saveurs du Valais" certification for its local cuisine

ÉTÉ / *SUMMER*
de juin à octobre/ *from June to October*

RÉSERVATIONS / *BOOKINGS*
+41 27 775 25 36 - +41 79 221 08 87
lacroixdecoeur@televerbier.ch

HORAIRES / *OPENING HOURS*
www.verbier4vallees.com

Chalet La Luge

MOUNTAIN HOLIDAYS
LA TZOUMAZ VERBIER

Location de Chalets - Chambres d'hôtes
Immobilienagentur - Chalet Vermietung
Luxury Catered Chalet Holidays
Quality Chalet Rentals - B&B

+41 (0)76 270 84 69
info@chaletlaluge.com
www.chaletlaluge.com

FERNAND FAVRE SA
1908 Riddes

T +41 27 306 61 70
F +41 27 306 19 89
info@fernandfavresa.ch

›CHAUFFAGE ›SANITAIRE ›VENTILATION
›FERBLANTERIE ›COUVERTURE

fernandfavresa.ch

Petrole-Carbona SA
MAZOUT - BENZINE - DIESEL
1964 Conthey
www.petrole-carbona.ch | 027 346 52 00

Des spécialistes à **votre** service !

CITERNA SA
REVISION DE CITERNES
1957 Ardon
www.citerna.ch | 027 346 18 80

GEO2RIVES

GEO4ME GROUP

GÉOMÈTRES BREVETÉS
INGÉNIEURS EPF/SIA

BYC Fiduciaire SA

Yann Bessard
Case postale 14
CH-1908 Riddes
027 306 43 27
yb@bycsa.ch

BYC
BYC

Membre FIDUCIAIRE | SUISSE
Réviseur agréé ASR
Spécialiste en finance et comptabilité avec brevet fédéral

PAYSAGISME
ENTRETIEN DE JARDINS
ABATTAGE-ÉLAGAGE

LANDSCAPING
GARDEN MAINTENANCE
CUTTING TREES

Alpgarden ©

LIONEL HUMBERT-PRINCE
RIDDES / LA TZOUMAZ

alpgarden@teltron.ch
079/347.98.45

Camille Gillioz

Gypserie - Peinture - Sablage
Isolation de façades

1918 - LA TZOUMAZ

079 690 64 31 - 079 323 58 06
camille gillioz@netplus ch

UNE AUTRE VISION DE LA PUB

autocollants - panneaux
vitrines - bâches
véhicules - signalétique
cartes de visite
en-têtes de lettre - enveloppes
flyers - posters...

WWW.PUBLIBAGNES.CH

AUBERGE
LA TZOUMAZ

Café — restaurant — chambres d'hôtes
Route des Mayens 105, 1918 La Tzoumaz
+41(0)27 306 20 50 — tzoumaz@netplus.ch
www.aubergelatzoumaz.com

Le Centre

Lieu de ressourcement

Massages,
Soins énergétiques,
Méditations,
Yoga, Stages

Sur rendez-vous ou inscriptions
Renseignements:
Laetitia +41 78 850 77 10

rue centrale 37, 1918 La Tzoumaz

Bessard Frères SA
Fruits en gros

Chemin des Frigos 17
1908 Riddes

+41 27 306 12 42
bessard.freres@bluewin.ch

XAVIER D'AMICO
ENTREPRISE DE RAMONAGE

Route de Merdesson 3b
Zone industrielle Les Combes
1955 St-Pierre-de-Clages

027 288 67 12
ramonage@xdamico.ch

Cave et vergers du
Vieux Pressoir
reuse-vins@bluewin.ch

Michel Reuse
Impasse des Fruits 16
1908 Riddes
079 221 03 86

BLANCHISSERIE

Vouillamoz Christian S.à.r.l.
1918 La Tzoumaz
Mobile 079 703 73 19
info@la-foret.ch

Franco Pfaller
Photographer

www.yourpanorama.ch

MEMBRES SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

RIDDES LA TZOUMAZ
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

Vous aimez La Tzoumaz et souhaitez nous aider à la mettre en valeur et à la promouvoir ?
Devenez membre de notre société de développement !
En plus de faire le lien entre les autorités touristiques locales, le bien-être de nos résidents nous tient à cœur. Nous veillons, avec la collaboration de la Commune de Riddes, à l'entretien des sentiers pédestres et des itinéraires VTT ainsi qu'à l'animation de notre destination. A relever notamment la journée de nettoyage organisée à la fin du printemps ainsi que diverses actions d'embellissement de la station qui sont en cours de réflexion. En résumé, la Société de Développement contribue, tout au long de l'année, à la vie locale de la destination et à un développement harmonieux de La Tzoumaz, classée 3e meilleure destination familiale par le National Geographic.

Do you love La Tzoumaz ?
Become a member of the Development Society and you can help us improve and promote La Tzoumaz.
More than being just a link to the local tourist authorities, the well-being of our residents really matters to us. With the collaboration of the Commune of Riddes, we manage the maintenance of the footpaths and MTB tracks as well as the organisation and activities of our village. For example, the village clean-up day organised at the end of spring, as well as suggesting ideas for the enhancement of the resort, which are currently in discussion. In short, the Development Society contributes throughout the year to the local life of the destination and to the harmonious development of La Tzoumaz, ranked 3rd best family destination by National Geographic.

Mögen Sie La Tzoumaz und möchten Sie uns helfen, die Station zur Geltung zu bringen und zu fördern ?
Werden Sie Mitglied unserer Entwicklungsgesellschaft !
Das Wohlbefinden unserer Bewohner ist nicht nur das Bindeglied zwischen den lokalen Tourismusbehörden, sondern auch wichtig für uns. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Riddes sorgen wir für die Instandhaltung von Wanderwegen und Mountainbike-Strecken sowie für die Animation unseres Reiseziels. Besonders hervorzuheben sind der am Ende des Frühlings organisierte Reinigungstag sowie verschiedene Maßnahmen zur Verbesserung der Station, die derzeit in Betracht gezogen werden. Kurz gesagt, die Entwicklungsgesellschaft trägt das ganze Jahr über zum lokalen Leben des Reiseziels und zur harmonischen Entwicklung von La Tzoumaz bei, das von National Geographic als drittbestes Familienreiseziel ausgezeichnet wurde.

GUY MONNET & FILS SA

TRANSPORTS ▪ TERRASSEMENTS ▪ GÉNIE-CIVIL

TRANSPORTS - camion grue 25m

TERRASSEMENT

GÉNIE CIVIL

MAÇONNERIE

AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEUR

ENROCHEMENT & MUR EN PIERRE

DÉNEIGEMENT

DÉMOLITION

GRAVIÈRE

ISÉRABLES - RIDDES - LA TZOUMAZ | 027 565 86 78 - 079 358 35 77

WWW.GUY-MONNET-TRANSPORTS.CH

MEMBRES ASSOCIATION DES COMMERÇANTS

Agences immobilières
Rental agencies I Immobilienagenturen

4vallées4saisons, La Tzoumaz	+41 (0)79 355 28 14
Alpenchalets Touristik GmbH, D-Karlsruhe	+49 (0)721 46 72 475
Carron Immobilier SA, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 37 53
Chalet La Luge, Dan & Mini Collar, La Tzoumaz	+41 (0)76 270 84 69
Home Partner, La Tzoumaz	+41 (0)27 565 86 10
Résidence Swiss, La Tzoumaz	+41 (0)79 824 24 80
Stay with Cozee, La Tzoumaz	+41 (0)76 760 57 44
SwissKeyChalet Sàrl, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 22 85
T-Resort	+41 (0)27 564 56 78

Alimentation I Grocery I Lebensmittel

Bessard Frères, Riddes	+41 (0)27 306 12 42
Boucherie Evéquoz, Riddes	+41 (0)27 306 13 53
Philfruits, Riddes	+41 (0)79 242 79 92
Marché, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 57 20

Ameublement I Furniture I Möbel

Descartes-Meubles, Saxon	+41 (0)27 743 43 43
Marin Roduit, Riddes	+41 (0)27 306 26 83
Reuse et Morard, Riddes	+41 (0)78 606 32 89

Architecture, génie civil et bureaux de géomètre
Architect I Architekten - Geometer

Alpatec SA, Martigny	+41 (0)27 722 67 67
Michel Carron SA, Riddes	+41 (0)27 306 72 72
Geo2rives SA, Riddes	+41 (0)27 306 38 88

Assurances
Insurance companies I Versicherungen

Allianz Assurances, Pascal Gaillard, Riddes	+41 (0)79 332 04 89
AXA-Winterthur, Vincent Borgeat, Riddes	+41 (0)27 322 27 22

Autres entreprises I Andere Unternehmen

Redelec, Riddes	+41 (0)79 414 51 28
Your Panorama, La Tzoumaz	+41 (0)76 758 42 25

Avocats et notaires I Lawyer - Solicitor I Advokaten - Notare

Ribordy & Wenger, Martigny	+41 (0)27 722 18 28

Banque I Bank I Bank

Raiffeisen, Martigny et région	+41 (0)27 747 16 20

Blanchisserie I Laundry I Wäscherei

Vouillamoz Services Sàrl, La Tzoumaz	+41 (0)79 703 73 19

Bureautique - Informatique
Office stationery - IT I Büroanlagen - Informatik

Masset SA, Le Mont s/Lausanne	+41 (0)21 651 07 77

Cafés - Restaurants - Bars - Traiteurs

Auberge de La Tzoumaz, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 20 50
Auberge le Mont-Gelé, Isérables	+41 (0)27 306 26 88
Bar des Établons, La Tzoumaz	+41 (0)79 782 79 85
Café-Restaurant Chez Simon, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 80 55
Chalet des Alpes, Prarion	+41 (0)27 306 77 72
Le Pistard, La Tzoumaz	+41 (0)79 368 91 58
Le Pub, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 16 37
Les Trappeurs, La Tzoumaz	+41 (0)27 565 17 66
Ô Fondue Caquelon, Riddes	+41 (0)27 306 42 42
Papill'on Bistro Alpin, La Tzoumaz	+41 (0)27 565 19 16
Pascal Traiteur, La Tzoumaz	+41 (0)79 471 75 84
Restaurant - bar Le Blanc, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 50 00
Restaurant de la Poste, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 16 37
Restaurant de Savoleyres, Verbier	+41 (0)27 775 26 28
Restaurant La Croix de Cœur	+41 (0)27 775 25 36
T-Bar, La Tzoumaz	+41 (0)27 564 56 78

Camps pour enfants I Kids camps I Kinderlager

Les Elfes international, Verbier-La Tzoumaz	+41 (0)27 775 35 90

Carrelage I Tiling I Fliesen

Marcel-Alain Gillioz, Isérables	+41 (0)27 306 73 61

Chauffage - Installations sanitaires
Heating - Plumbing services I Heizung - Sanitäranlagen

Energi.eau Sàrl, Martigny-Croix	+41 (0)27 723 13 19
Fernand Favre SA, Riddes	+41 (0)27 306 61 70
Frédéric Cheseaux, Leytron	+41 (0)78 896 38 38

Combustibles I Fuel I Brennstoffe

Pétrole-Carbona SA, Conthey	+41 (0)27 346 52 00

École de ski I Ski school I Skischule

École Suisse de Ski et snowboard, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 52 72
TzoumEvasion, La Tzoumaz	+41 (0)27 564 56 78

Électricité I Electrician I Elektrizität

Murisier Frères SA, Saxon	+41 (0)27 744 19 72
AL Electricité SA, Riddes	+41 (0)27 783 38 38

Fiduciaire

BYC Fiduciaire SA, Riddes	+41 (0)27 306 43 27

Gypserie - Peinture - Sablage
Painting I Maler - Gipser

Camille Gillioz, La Tzoumaz	+41 (0)79 690 64 31

Hôtels - Pensions
Hotels - Guest Houses I Hotels - Pensionen

Chalet Alexia, Justine Van Buttingha	+31 (0)6 2434 1252
Chalet Bourg, Carron Immobilier	+41 (0)27 306 37 53
Chalet Chablis, Marie Williams	+41 (0)76 386 05 63
Chalet Charbray, Thomas Mathys	+41 (0)22 776 76 48
Chalet Charmille, Cindy Shaw	+44 (0)2392 420139
Chalet Dzille, Blaise Gillioz	+41 (0)79 479 21 27
Chalet Auriane	+44 7575 666 302
Chalet La Luge, Mini & Dan Collar	+41 (0)76 270 84 69
Chalet Tranquille, Mini & Dan Collar	+41 (0)76 270 84 69
Chalet Rosaline, François Gillioz	+41 (0)79 220 21 24
Chalet Daim	+41 (0)76 270 84 69
T-Resort	+41 (0)27 564 56 78
Résidence Savoleyres, Marcel Richoz	+41 (0)79 612 84 06
Hôtel de la Poste, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 16 37
La Tzoum'hostel & Chalet	+41 (0)79 684 10 34
Chalet Pierina	+356 79 59 28 15

Image publicitaire I Werbeauftritt

Maddal déco-pub, Sion	+41 (0)27 322 29 22

Imprimeries - Graphisme
Printers - Graphic Design I Druckereien - Grafikdesign

IGN SA, Basse-Nendaz	+41 (0)27 288 15 36
Publibagnes Sàrl, Verbier	+41 (0)27 771 56 20

Maçonnerie - Construction - Terrassement
Masonry - Building I Bauunternehmen

Dominique Crettenand, Vitrerie, Riddes	+41 (0)27 306 55 72
Gillioz SA, Isérables	+41 (0)79 254 51 11
Guy Monnet, Isérables	+41 (0)79 628 15 51
Héritier & Cie SA, Sion	+41 (0)27 322 31 21
Hornbach, Riddes	+41 (0)27 720 80 00
Nicolas Duc, Entrepreneur, Haute-Nendaz	+41 (0)27 288 31 35
Martinetti Frère SA, Martigny	+41 (0)27 722 21 44
Proz Frères SA, Riddes	+41 (0)27 305 15 25

Magasins de sports
Sport shops I Sportgeschäfte

Monnet Sports, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 54 66
Perraudin Sports, La Tzoumaz	+41 (0)27 306 42 60
T-Shop, La Tzoumaz	+41 (0)27 775 25 95

Menuiserie - Charpente - Cuisine
Woodwork - Carpentry I Schreinerei - Zimmerei

Menuiserie Crettenand Sàrl, Riddes	+41 (0)27 306 33 66
Fournier & Cie, Scierie, Riddes	+41 (0)27 305 30 20
Triage forestier des deux Rives, Riddes	+41 (0)27 306 16 05

Paysagiste
Landscape gardener I Landschaftsgärtner

Alpgarden, La Tzoumaz	+41 (0)79 347 98 45

Ramoneur I Chimney sweep I Kaminfeger
Xavier D'Amico, Basse-Nendaz +41 (0)79 413 58 17

Télécommunication I Telekommunikation
Seic-télédis, Vernayaz +41 (0) 27 763 14 11

Transports - Remontées mécaniques
Transports - Cable cars I Transport - Seilbahnen
Buchard Voyages, Leytron +41 (0)27 306 22 30
Espace Tourisme, Riddes +41 (0)79 220 34 41
Favre SA, Martigny +41 (0)27 722 21 74
Transport Excursions, Riddes +41 (0)79 628 37 75
+41 (0)79 221 03 86
Téléverbier SA, Verbier +41 (0)27 775 25 25

Vidanges - Curage
Drainage - Cleaning out I Rohrreinigung
Videsa SA, Sion +41 (0)27 322 62 32

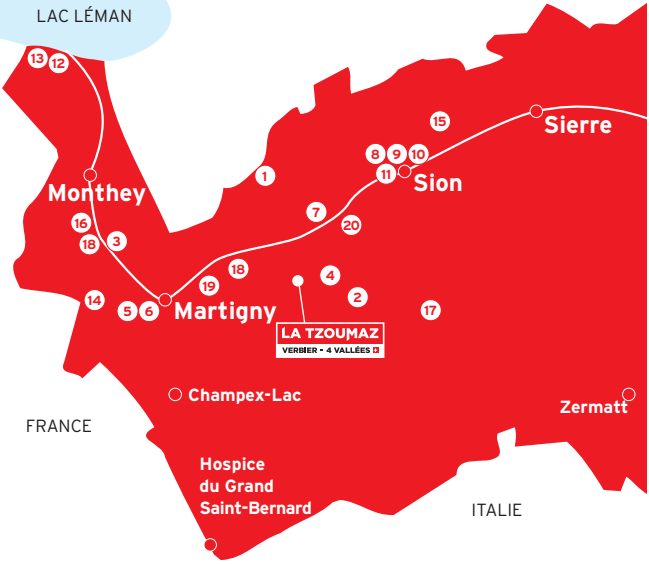
Vins - Spiritueux I Wines - Spirits I Weine - Spirituosen
Christophe Laurenti, Riddes +41 (0)27 306 69 35
Fernand Duc, La Tzoumaz +41 (0)27 306 64 62
Les Fils Maye SA, Riddes +41 (0)27 305 15 00
Michel Reuse, Riddes +41 (0)79 221 03 86
Provins Vins, Sion +41 (0)840 666 112

NICOLAS DUC S.à.r.l.

Tél. 027 288 31 35 - Mobile 079 449 42 67
ducnicolassarl@netplus.ch
LA TZOUMAZ - ISÉRABLES - NENDAZ

Construction de chalet clé en main
- Plusieurs parcelles à vendre avec autorisation de construire pour résidences secondaires.

www.swiss-chalet-duc.ch



SITUATION I EXCURSIONS I AUSFLÜGE

Bains thermaux & Spa
Thermal baths & Spa I Thermalbäder & Spa
① Ovronnaz I ② Lavey I ③ Spa des Bisses Nendaz

Musées I Museums I Museen
④ Musée d'Isérables
⑤ Fondation Pierre Gianadda
⑥ Musée et Chiens du Saint-Bernard
⑦ Musée Suisse de Spéléologie

Musées cantonaux du Valais - Sion
Cantonal Museums of the Valais
Walliser Kantonsmuseen
⑧ Musée d'histoire du Valais
⑨ Musée cantonal d'archéologie
⑩ Musée d'art du Valais
⑪ Musée de la nature du Valais

Activités I Activities I Veranstaltungen
⑫ Aquaparc I ⑬ Swiss Vapeur Parc
⑭ Zoo alpin Les Marécottes
⑮ Lac souterrain
⑯ La Grotte aux Fées
⑰ Grande Dixence
⑱ Vertic-Hall ⑲ Trapgame ⑳ Fun4kids

Property Sales

- Professional photography
- Swiss and international client base

Vente de biens immobiliers

- Photographie professionnelle
- Base de clientèle suisse et internationale

Chalet Rentals

- Professional team in the village all year round
- We maximise your income, and take care of your property

Location de chalets

- Équipe professionnelle sur place toute l'année
- Nous maximisons vos revenus et prenons soin de votre propriété

Property Sales : +41 79 355 28 14
partners@4v4s.com

Chalet Rentals : +33 6 09 55 03 31
holidays@4v4s.com

32 Rue Central (CP149), 1918 La Tzoumaz

4vallees
4saisons
.com

www.4vallees4saisons.com

Home Partner

Your local agent & neighbour

PROPERTY SALES

Dedicated support throughout the process until you have signed.

CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS

Ranging from small changes to full-scale renovations and new-builds.

HOLIDAY RENTALS

Freedom, flexibility and regular income from your empty property.

Allianz

B&O

BERCHTOLD & ASSOCIES SA

LE BLANC

LA TZOUMAZ
Rue Centrale 28, 1918 La Tzoumaz
www.homepartner.ch

+41 27 565 86 10
+41 78 795 21 55
info@homepartner.ch